

UNIVERSIDAD DON BOSCO

Facultad de Ciencias y Humanidades



TRABAJO DE GRADUACION

**Descripción y Análisis de elementos Metodológicos de Cuatro
Programas que Desarrollan Alfabetización y Educación de Adultos en
El Salvador, en Relación a la Tendencia Teórica.
Metodológica Universal.**

PRESENTADO POR:

Rafael Vásquez Guardado

ASESOR:

Lic. Delfin Tesorero Tadeo

PREVIO A LA OPCION DEL TITULO DE
LICENCIADO EN CIENCIAS DE LA EDUCACION

1 9 9 4

SAN SALVADOR,

EL SALVADOR,

CENTRO AMERICA.

UNIVERSIDAD DON BOSCO
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES

AUTORIDADES UNIVERSITARIAS

RECTOR

ING. FEDERICO MIGUEL HUGUET RIVERA

SECRETARIO GENERAL

PBRO. Y LIC. PIERRE MUYSHONDT VITELLI

DECANO

PBRO. Y LIC. LUIS FERNANDO DUBON SDB.

VICE-DECANO

LIC. ANA MIRIAM PALMA DE OLMOS

SAN SALVADOR,

EL SALVADOR

CENTRO AMERICA

DEDICATORIA

A Dios Todopoderoso

Por haberme dado sabiduría y acompañarme paso a paso en toda mi vida.

A mis padres

Luis y Angélica por haberme dado la vida y tener confianza en mí.

A mi amada esposa

Gladis Esther, que con mucho amor me ha entendido y acompañado en los momentos más difíciles.

A todos mis familiares y amigos.

Que estuvieron pendientes de mí y me apoyaron moral y espiritualmente. Con cariño.

GRACIAS.

RAFAEL.

I N D I C E

	Página
Introducción	i
CAPITULO I	
PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	
A. El Analfabetismo en El Salvador y los Intentos de Resolverlo desde el Punto de Vista Metodológico	1
1. Antecedentes	1
2. Situación Actual	6
3. Delimitación	7
4. Justificación de la Investigación	8
5. Alcances y Límites de la Investigación	9
6. Objetivo del Estudio	11
CAPITULO II	
MARCO TEORICO Y CONCEPTUAL DE REFERENCIA	12
A. Contexto Histórico - Social	12
B. Fundamentación Teórica	15
1. Conceptos Centrales Aplicables a la Alfabetización y Educación de Adultos en América Latina	15
2. Conceptos Centrales Aplicables a la Alfabetización y Educación de Adultos en El Salvador	19
3. El Proceso de Aprendizaje en el Adulto	22
C. Supuesto Básico de la Investigación	28
CAPITULO III	
METODOLOGIA DE LA INVESTIGACION	29
A. Tipo de Investigación	29
B. Universo y Muestra del Estudio	30
1. Universo	30

INTRODUCCION

La educación es un derecho absoluto del hombre salvadoreño y un deber imperioso del Estado, quien debe velar por el bienestar y desarrollo de la sociedad y particularmente de los sectores de mayor carencia social. Por lo tanto, la educación de adultos debe ser un instrumento de apoyo y acompañamiento que facilite elementos de transformación reales a las necesidades básicas que cada persona tiene en su medio. Para esto se hace necesario crear estrategias educativas que mejoren y permitan desarrollar en el alfabetizando sus potencialidades sociales, ideológicas y culturales; además la alfabetización y educación no es tarea exclusiva de un pequeño número de programas e instituciones de ayuda social, sino que debe ser implementadas por todas las fuerzas sociales del país.

Hacer educación de adultos significa propiciar la participación activa de todas las personas que intervienen en el proceso. De esta forma la presente investigación tuvo el propósito de describir y analizar la metodología aplicada por cuatro instituciones que desarrollan alfabetización y educación de adultos en El Salvador, tomando como base de selección el impacto social y educativo que

cada uno de los programas tiene en su acción; de igual forma se hizo una comparación analítica de la metodología de los programas en estudio en relación a la teoría metodológica universal.

La investigación consta de cuatro partes o capítulos fundamentales: el primero trata sobre el planteamiento del problema y hace énfasis en el analfabetismo como un fenómeno complejo de la sociedad salvadoreña, que necesita atención especial, así como los intentos de resolverlo desde el punto de vista metodológico.

El segundo capítulo trata estrictamente sobre el marco teórico y conceptual de referencia, tomando en un primer momento el contexto histórico social en que se han desarrollado los esfuerzos alfabetizadores en el país; en un segundo momento se fundamentan los conceptos centrales aplicables a la alfabetización y educación de adultos en América Latina y en particular en El Salvador. En un tercer momento se hace mención sobre el proceso de aprendizaje en el adulto; concluyendo con el supuesto básico de la investigación.

El tercer capítulo contiene la naturaleza metodológica de la investigación.

El cuarto capítulo recoge los resultados de la investigación, tomando en un primer momento la descripción comparativa de elementos metodológicos correspondientes a los programas de alfabetización y educación de adultos en estudio, como también los elementos metodológicos de la tendencia teórica universal; en un segundo momento se hace un análisis elemental e interpretativo de los elementos metodológicos de los programas en estudio, así como de la tendencia teórica universal, cuyos resultados fundamentan las conclusiones y recomendaciones que se estiman consecuentes al respecto.

CAPITULO I

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

A. EL ANALFABETISMO EN EL SALVADOR Y LOS INTENTOS DE RESOLVERLO DESDE EL PUNTO DE VISTA METODOLOGICO

1. Antecedentes

En todas las sociedades en vías de desarrollo, el analfabetismo es un fenómeno de mucha complejidad; es una diferencia cultural que afecta todos los aspectos vitales de una sociedad. En El Salvador paraliza, en cierta manera, el desarrollo integral de la vida productiva del país.

El analfabetismo, es según Paulo Freire, "La incapacidad que tiene el hombre para expresar e interpretar su pensamiento y el de los otros, a través de signos gráficos llamado alfabeto". 1/

En la época precolombina el indígena tuvo su forma natural de codificación y descodificación del pensamiento; en el período de la conquista esta cultura fue "iletrada" en relación con la cultura española.

1/ Freire, Paulo. La Importancia de Leer y el Proceso de Liberación, ediciones Siglo XXI, 1987, pág. 16.

En la colonia, los españoles consolidaron el poder económico y cultural creando leyes y estableciendo un sistema educativo propio para la clase noble; en ese momento, la educación se convirtió en un agente dogmático caracterizado por la implantación de una nueva cultura y la erradicación de otra.

La forma más compleja del analfabetismo se dio en el período post independiente, pues el fenómeno se relacionó con el modo de producción y explotación del indio. En el presente siglo, en El Salvador se han implementado y desarrollado campañas y programas de alfabetización que han creado acciones positivas pero mínimas en relación a que, la educación debe tener como referente las necesidades de los sujetos, y la naturaleza individual y social de éstos.

Se puede mencionar al respecto la "Campaña de Alfabetización Nacional" (1949-1962), cuyos objetivos fueron:
Primero: Enseñar a leer y escribir a los analfabetos.
Segundo: Dar a los alfabetizados y alfabetos los elementos básicos de cultura, a fin de que puedan superarse para contribuir a la realización de la democracia en el país.

Según la Ley de Alfabetización y Educación de Adultos (LAEA 1950) este programa es marcadamente alfabetizador con una definida promoción comunitaria y de desarrollo comunal

y caracterizado en un primer momento por tener elementos curriculares básicos de mucha importancia, como las cartillas alfabetizadoras y guías de orientación para el manejo de las mismas. Las cartillas alfabetizadoras coinciden metodológicamente con el uso de las técnicas fonéticas y silábicas inclinadas hacia el método de palabras normales, que facilita el quehacer, las necesidades y los intereses de la gente como factor motivacional, acompañado de ilustraciones sencillas y comprensibles para todos; otro aspecto importante fue el asesoramiento, que facilitó el conocimiento del método de palabras generadoras; que exige una permanente postura reflexiva, crítica y transformadora.

"Si pudiera darse una mezcla de categorías podría decirse que aquellas cartillas estaban entre lo tradicional y lo tímidamente innovador". 2/

Circunstancialmente, casi al final de la "Campaña de Alfabetización Nacional" se da un movimiento educativo a distancia iniciado y patrocinado por la Iglesia Católica con el nombre de Escuelas Radiofónicas (ER), caracterizadas

2/ Aguilar Avilés, Gilberto y Ramírez Pérez, Oscar. Sistematización de Experiencias de Alfabetización y Educación de Adultos en El Salvador. Ministerio de Educación, San Salvador, 1987, pág. 108.

por:

1. Las clases contaron con la ayuda de una cartilla basada en un método que incluía componentes alfabéticos y fonéticos; donde se usaban algunas técnicas elementales del método de palabras normales.
2. Las clases expositivas las realizaba un profesor/locutor.
3. Los exámenes eran elaborados a nivel central por los mismos profesores.

Estas escuelas radiofónicas tenían como finalidad la promoción cultural y religiosa del hombre.

Entre los años 1960 - 1967 fue realizada la "Cruzada Nacional de Alfabetización", cuyos objetivos supuestamente se enmarcan dentro de las corrientes de educación de adultos llamadas "Educación Fundamental" y "Desarrollo de la Comunidad"; sin embargo, los procesos de alfabetización fueron orientados a obtener resultados cuantitativos, por lo que perdieron de vista el quehacer, las necesidades e intereses existenciales del analfabeto; se fundamentó en una cartilla divulgada por un medio de prensa escrita. Fuera de la "cruzada", hubo acciones de menor cobertura en el área de desarrollo de la comunidad.

En los años dse 1980 a 1983, se crea el Programa Na-

cional de Alfabetización (PNA) cuyo campo de trabajo se desarrolló en el área rural del país, por ser la más afectada por el analfabetismo; aún cuando para ese entonces se había acentuado la crisis político-militar en dicha área.

La metodología prevista no fue experimentada debido a presiones socio-políticas gubernamentales, falta de financiamiento y de apoyo humano. Este programa fue estructurado para realizarse en tres momentos: En el primero, su objetivo fue lograr una experiencia metodológica; en el segundo, consolidar la experiencia y en el tercero, generalizar la experiencia. El método que se intentó experimentar fue el psicosocial que consiste en la capacidad creativa, participativa y de diálogo del alfabetizando, para que profundizando en su realidad la transforme y la haga más humana.

En 1984 nace el Programa de Alfabetización Salvadoreño (PAS), también en el contexto de crisis social y la implementación de tres grandes reformas socioeconómicas, la Reforma Agraria que es la más significativa para la población rural; es una acción impulsada por el gobierno demócrata cristiano con el fin de dar más participación a una nueva estrategia de desarrollo. El programa retoma la base conceptual del programa anterior, de pretender erradicar el analfabetismo en un período de cinco años (1984-

1989) focalizando su atención en el sector reformado y no reformado, como también en la población campesina desplazada; por el conflicto que para entonces era una guerra civil.

La metodología la fundamenta en una cartilla, cuyo contenido no concuerda totalmente con la realidad social y política que corresponde en ese momento al adulto analfabeto, en el sentido de que sus necesidades estaban orientadas a la sobrevivencia en su medio.

2. Situación Actual

A finales de 1989, el gobierno a través del Ministerio de Educación, y con apoyo de la UNESCO, instrumenta el "Proyecto Movilizador de Alfabetización y Educación Básica para todos en El Salvador", orientado a movilizar y poner en marcha el esfuerzo nacional educativo. Se pretendió con este proyecto encarar con un enfoque de totalidad la problemática del analfabetismo y del desafío de la educación básica para todos.

"Pretende movilizar ideas, sensibilidades, voluntades, formas concretas de genuina cooperación horizontal.

Tiene una visión de totalidad orgánica de la problemática del analfabetismo y de las carencias y desafíos de

la Educación Básica del pueblo Salvadoreño". 3/

Dicho proyecto, se gestó por un conjunto de entidades gubernamentales y no gubernamentales hacia fines de 1989; entre las gubernamentales participó el Programa de Alfabetización del Instituto Salvadoreño de Transformación Agraria, y el del Ministerio de Educación; entre las no gubernamentales tuvo participación destacada el Programa de Educación Básica del Arzobispado de San Salvador (PEBA).

Los propósitos del proyecto movilizador no fueron logrados satisfactoriamente en vista a que no alcanzó la incorporación de otros programas que a nivel nacional tenían relevancia; como por ejemplo, el Programa de Unión Mundial, Alfalit, CIAZO y otros.

3. Delimitación

De acuerdo a todo lo planteado, el proceso de atención al analfabetismo no ha tenido los resultados que satisfagan; debido a diversos factores y situaciones del momento en que se han desarrollado los planes y programas de alfabetización y educación de adultos; puede ser uno de esos factores el método que se ha aplicado en su accionar;

3/ César, Picon y otros, Educación de Adultos en El Salvador, San Salvador, Nov. 1991. págs. 133-134.

por lo tanto, el enfoque de la investigación se propuso describir y analizar las características esenciales de la metodología aplicada en los programas de alfabetización y educación de adultos de mayor relevancia.

Esos programas de acuerdo con criterios de impacto social-educativo los constituyen:

- A. El Programa Nacional del Ministerio de Educación (ME)
- B. El Programa de Literatura y Alfabetización (ALFALIT)
- C. El Programa de Educación Básica del Arzobispado de la Zona Oriental (PEBA)
- D. El Programa del Comité Intergremial para la Alfabetización de la Zona Oriental (C.I.A.Z.O.)

La investigación se condujo a obtener la respuesta a la interrogante siguiente: ¿Existen suficientes elementos teóricos-metodológicos en los programas que cuenten con respaldo teórico universal?

4. Justificación de la Investigación

La investigación tuvo la intencionalidad de identificar los elementos metodológicos de cuatro programas de alfabetización y educación de adultos, para conocer la afinidad o diferencia en la aplicación de éstos y el nivel de

correspondencia que los elementos metodológicos tienen con la teoría universal. Por lo tanto, al analizar y sintetizar dichas experiencias alfabetizadoras de las ONG y del gobierno, no se puede menos que proporcionar elementos educativos positivos; por consiguiente, esta investigación se justifica porque se debe:

- Valorar las diferentes experiencias metodológicas de los programas de alfabetización y de educación de adultos existentes en el país.
- Contar con trabajos científicos que aporten elementos para conformar la historia educativa de nuestro país y que le den seguimiento y continuidad a las acciones educativas que existen actualmente.
- Estimular los esfuerzos que realizan las diferentes instituciones para resolver un problema nacional, como lo es el analfabetismo.
- Dar información sistematizada a los diferentes organismos públicos y privados, para que de este trabajo tomen lo pertinente para sus planes de desarrollo educativo.
- Ser un mecanismo metodológico que podrá considerarse para futuras investigaciones.
- Aportar un documento de consulta que enriquecerá el acervo científico de la Universidad.

5. Alcances y Límites de la Investigación

En cuanto al alcance, la investigación permitió tener un conocimiento objetivo de las características metodológicas de diferentes programas que realizan alfabetización y educación de adultos en el país. Asimismo, el planteamiento de soluciones pertinentes a las situaciones identificadas.

La investigación permitió analizar el trabajo que el gobierno y las instituciones de servicio realizan en beneficio de la población adulta en El Salvador.

Este estudio es un aporte a las acciones de fortalecimiento que en materia de alfabetización y educación de adultos se desarrollan en El Salvador; teniendo en cuenta que el analfabetismo como fenómeno nacional necesita opciones que contribuyan a minimizarlo; por lo tanto, esta investigación aporta un estudio descriptivo y analítico de las metodologías aplicadas por cuatro programas de alfabetización y educación de adultos en el país.

En relación a las limitaciones que se manifiestan en este tipo de investigaciones, sin lugar a dudas presentan una serie de obstáculos que van desde factores económicos hasta la censura política de cualquier índole.

Esta investigación desde sus inicios tuvo limitantes fundamentales, entre las cuales están las siguientes:

- a) El factor económico del investigador.
- b) El bloqueo personal e institucional respecto a la cooperación y ayuda de algunos coordinadores de los programas de alfabetización y educación de adultos.
- c) Ausencia de trabajos científicos en este campo.
- d) El tiempo disponible del investigador.

6. Objetivo del Estudio

Identificar los rasgos esenciales de la metodología aplicada en los programas de alfabetización y educación de adultos; para determinar su relación con elementos de la tendencia teórica metodológica universal.

CAPITULO II

MARCO TEORICO Y CONCEPTUAL DE REFERENCIA

A. CONTEXTO HISTORICO-SOCIAL

El fenómeno educativo, y dentro de ello el analfetismo, debe ser analizado en su contexto sociohistórico. Para ese propósito debe reconocerse que: El Salvador es un país densamente poblado; para el año de 1990 su población estaba proyectada a 5,261,600 habitantes, que exigían la satisfacción de sus necesidades básicas en un marco de situación de guerra y lucha contra la pobreza. También se debe reconocer "la inflación que ha elevado la canasta básica a más de 2,500.00 colones al mes; un 80% de la tierra cultivable, aún se encuentra en pocas manos, el 60% de los niños padecen de algún grado de desnutrición; la mortalidad infantil, la disminución de servicios públicos". 1/

Las circunstancias de guerra que vivió el país provocaron movimientos migratorios frecuentes del campo a la ciudad, acelerando el crecimiento demográfico y la proliferación de asentamientos marginales.

1/ Sistematización de la Experiencia del Programa Radiofónico de Educación Básica, del Arzobispado de San Salvador. 1987-1989. págs. 21-21.

Entre los principales problemas de la realidad social del país, se ubica el analfabetismo, que afecta en primer plano a los más pobres y la falta de atención adecuada profundizada hasta el plano de la extrema pobreza, con evidentes manifestaciones de desempleo, inseguridad, falta de viviendas adecuadas y educación deficitaria.

Según el gobierno se está instrumentando un plan de acción para encarar los problemas estructurales, priorizando los de orden social en el marco de su política partidaria y de desarrollo social.

La guerra civil que ha vivido el país por más de una década fue generada por diversos factores sociales entre los cuales está la pobreza y también ha contribuido a que ella se agudice en los últimos años; así lo demuestra un estudio reciente; según el cual "la magnitud de la brecha existente entre los que satisfacen y los que no... hace pensar en la existencia de dos mundos separados...; es indudable que el conflicto armado, prolongaría aún más este problema. 2/

2/ Briones, Carlos. Realidad y Perspectiva de la Pobreza en El Salvador, Boletín de CC Económicas y Sociales. Nov-Dic. 1987, Año X, No.6

Este marco de pobreza tiene repercusiones en lo educativo al grado de que su déficit cuantitativo y cualitativo puede ser considerado tanto como causa o como efecto. Si su atención generalizada adolece de esa visión de totalidad, su efecto no puede trascender a un cambio substancial en cuanto a un mejor nivel de satisfacción social.

Esto podría explicar el hecho de que los esfuerzos por disminuir el analfabetismo no hayan tenido los resultados esperados.

Las organizaciones no gubernamentales, están realizando programas de alfabetización y de educación de adultos que permiten visualizar a su interior que son planificados y organizados.

Sin embargo, se hace necesario que la alfabetización desde el punto de vista institucional, sea considerada como un conjunto de acciones educativas, coordinadas y planificadas en forma tal que sean agentes de transformación social; deben ser orientadas con fines de participación comunitarias. Sin embargo, a estos programas el gobierno no les ha dado la ayuda humana y económica necesaria para su realización. Por el contrario, muchas veces se han visto envueltos en "malos entendidos" y se han tomado medidas obstructoras para ellos; casi siempre se ha preten-

dido que sea la ideología que sustenta el gobierno la que deba mantenerse.

El gobierno y la sociedad en general deben concebir a la alfabetización como un medio de solución al problema del analfabetismo; que es mediante el concurso de todas las fuerzas sociales del país como se logrará minimizar dicho fenómeno. Se necesita una cooperación conjunta a partir del análisis crítico de esa área social.

B. FUNDAMENTACION TEORICA

1. Conceptos Centrales Aplicables a la Alfabetización y Educación de Adultos en América Latina

Con el proceso de industrialización y con el surgimiento de las teorías de la modernización en América Latina, en la década de 1940-1950 nace la creencia de que el analfabetismo constituía uno de los obstáculos para alcanzar el desarrollo; el promedio de analfabetismo era de 25% en América Latina en 1947, en la clase adulta trabajadora.

Las instituciones públicas y privadas realizaron esfuerzos educativos en la superación del mismo; de este esfuerzo surgieron las bases filosóficas para dichos programas y fueron apoyados técnica y financieramente por la UNESCO; a finales de esa década se elaboró un amplio pro-

grama de alfabetización y de educación básica, conocido como "Programa de Educación Fundamental", cuya finalidad consistía en ayudar al adulto a que él mismo fuera agente de su educación (ayudar a ayudarse). El tipo de educación estaba dirigida a quienes poseían poca o ninguna educación formal, con un entrenamiento práctico que les permitiera mejores condiciones de vida. Aunque las experiencias fueron deficientes y no lograron alcanzar los objetivos planteados, se pudo comprobar las carencias de los procesos para alcanzar las metas de desarrollo que se proponían los países latinoamericanos.

Según las condiciones socio políticas del área en las décadas 1960-1970 y los planteamientos educativos de Paulo Freire, surgió un movimiento de educación de adultos que caracteriza el momento. Ese movimiento fue el surgimiento de la educación popular, que tuvo la finalidad de concientizar a los adultos, sobre la importancia del desarrollo y del conocimiento de la realidad, la cual necesitaba de cambios profundos en todas las áreas de desarrollo.

Para concretizar esas ideas, aplicaron estrategias metodológicas, que fueron desde la formación de círculos de alfabetización hasta la organización de comunidades para lograr espacios de participación; como fueron los casos de algunos programas de mucho peso en América Lati-

na: el Movimiento de Educación de Base en Brasil, el Programa denominado Lenguaje Total en Ecuador, Perú y Costa Rica.

En los últimos años se han logrado muchas experiencias en alfabetización y educación de adultos en América Latina, que se hace necesario valorarlas con el fin de hacer de la alfabetización y educación una concepción global y coherente de conocimientos, habilidades y destrezas, que permitan al adulto ser parte del desarrollo social, político y cultural. Para este propósito, es necesario orientar las formas de "hacer educación de adultos" en cada país del área latinoamericana. La educación del adulto debe ser una alternativa de progreso en donde cada persona, con lo aprendido, sea agente de transformación social.

En cada país la educación de adultos debe promover el cambio, la socialización y la concientización del hombre en la sociedad. Debe partir del conocimiento real de las necesidades, intereses y circunstancias en que se desenvuelve la persona. Conociendo su medio, se pueden elaborar y trazar objetivos prácticos que faciliten resultados que beneficien al educando en su vida personal y social.

La educación de adultos es un fenómeno de totalidad

orgánica, el adulto es "un ser que aplica, discute, piensa, analiza, sintetiza, induce y deduce los factores que favorecen su propia educación, con el fin de poder resolver los problemas reales y verdaderos en la vida familiar, social, política, sindical o del trabajo; de esta manera, los métodos para ayudarlo en su educación tienen que responder a las necesidades que de orden biológico, psicológico y social conforman su vida adulta". 3/

El adulto está inmerso en un tiempo y en un espacio determinado que le permite ser parte del quehacer histórico de la sociedad; por lo tanto, cabe mencionar que su aprendizaje está condicionado por su vida personal, de trabajo, recreación y de convivencia comunitaria; desde donde aspira a obtener su condición de ser humano.

"La población adulta del país no se lanza fácilmente a la aventura de alfabetizarse por el simple hecho de que se le diga que es indispensable para su vida. Este señalamiento abstracto sólo tiene sentido en la medida en que sea una respuesta válida a sus necesidades básicas y a las aspiraciones relacionadas con su trabajo, con el mejora-

3/ Díaz, Sebastián, VII Conferencia Regional Interamericana de Andragogía, San Salvador, 25-29 de Mayo /1987. pág. 25.

miento de su vida familiar, con el crecimiento múltiple como persona en los diversos dominios de la existencia humana". 4/

2. Conceptos Centrales Aplicables a la Alfabetización y Educación de Adultos en El Salvador

En la actualidad la educación de adultos debe expresarse en términos de promoción y desarrollo, con el fin de demostrar que es a través de ésta como se logrará una mejor sociedad.

El hombre salvadoreño debe ser la finalidad de toda actividad social; cada uno en su ambiente tiene que ser actor y centro del progreso humano.

En función de tal premisa, los teóricos de la educación coinciden en determinar (unos bajo concepciones biológicas y psicológicas), que el hombre es una unidad bio-psico-social, con rasgos que lo distinguen completamente de los demás seres vivientes.

El adulto es un ser concreto, con muchas potencialidades, con una psicología propia, caracterizada por inte-

4/ César, Picon, Políticas y Estrategias de Alfabetización y Educación de Adultos en A.L., en la Perspectiva del Estado y de la Sociedad Civil. Imprenta Criterio, San Salvador, 1990. pág. 45.

reses, necesidades y responsabilidades; en el caso del salvadoreño: campesino, jornalero, padre o madre, etc. que busca constantemente mejorar sus condiciones de vida; al respecto, Ovide Menin afirma que: "el adulto es aquella persona que, además de su crecimiento físico ligado al desarrollo cronológico (edad), evidencia un nivel de autonomía consagrado por la experiencia individual y colectiva. No importa cuánto sabe (mucho, poco) sino cuánto puede (físico, psíquica y socialmente) dentro de una sociedad concreta y en relación con la clase a la que pertenece". 5/

Esta definición sitúa al adulto en una concepción de unidad social, biológica y psicológica, que le permite conjugar sus características propias y personales de su ambiente.

Otra definición acertada, pero más descriptiva, define al adulto no sólo como individuo, sino que lo relaciona con sus semejantes en una sociedad.

Seonne, B.J. define al adulto "como un ser con madurez física y psíquica, autogestor, auto responsable y ca-

5/ Menin, Ovide, El Aprendizaje en el Adulto. En: La Educación, Revista Interamericana de Desarrollo Educativo, pág. 2.

paz de autodirigirse, con intereses y aspiraciones concretas y definidas, con una visión propia de sí, de su realidad circundante, sujeto de responsabilidades sociales, jurídicas y laborales y comprometido en la transformación social". 6/

Al analizar estas definiciones puede considerarse como adulto a la persona que ha alcanzado su mayoría de edad y es capaz de influir negativa o positivamente en el ambiente social, político y cultural de la sociedad; al mismo tiempo, es por su capacidad psicológica y biológica estable en sus decisiones.

Los adultos son personas adaptables y educables, capaces de hacer uso productivo de sus capacidades; en tal sentido, la educación viene a ser para él una instancia de realización que le permite mejorar sus condiciones de vida.

Dialogar con otros, leer, escribir, estas experiencias que vive el adulto dejan sus huellas y lo cambian de una forma u otra.

6/ Seonne, B.J., Una Concepción Andragógica de Freire, Tomo I, Curso de Maestría en Andragogía U.S.R., Pág. 13 (citado de Material Mimeografiado).

A menudo es difícil pensar en algo que no pueda estimular el desarrollo hacia la madurez. Un adulto o una persona mayor que "madura", debe continuamente avanzar de su simple comprensión de la realidad a una conciencia abierta, constructiva, que va desde la simple sobrevivencia hasta el descubrimiento de sí mismo, tanto como persona como también miembro responsable del orden social, político y cultural en el que se desenvuelve. Según Paul Bergevin, el término "madurez adulta" debe ser utilizado para significar el crecimiento y desarrollo del individuo hacia la plenitud, a fin de lograr metas constructivas espirituales, vocacionales, físicas o culturales". 7/

La educación del adulto es algo más que la simple aplicación y enseñanza de una lectura o unos gráficos; es construir un clima de proyección distinta a la que posee.

3. El Proceso de Aprendizaje en el Adulto

La Educación del individuo es un proceso colectivo y solidario con las formas de desarrollo y de evolución de la sociedad.

7/ Paul, Bergevin, Filosofía para la Educación del Adulto, Editores Asociados, S.A., México 12 D.F. 1982. Pág. 15.

La educación debe permitir relacionarnos unos con otros en un clima de comprensión y dignidad; debe ser fuente de nuevos aprendizajes y de promover la racionalidad madura en cada persona o institución.

El proceso de aprendizaje de la persona adulta debe ser un movimiento evolutivo en donde cada hombre y mujer que se educa sea ella misma constructora de su propio destino. De tal forma, el proceso de aprendizaje debe partir del reconocimiento de las necesidades, intereses y problemas del hombre mismo en cada circunstancia de su vida.

El adulto posee una serie de conocimientos, posee una enorme experiencia de vida, mantiene en su haber aprendizajes que ha adquirido por la misma práctica con su medio. No podemos decir que no "sabe nada"; es eminentemente práctico y todo lo asocia a su experiencia adquirida por los años de vida, que le confiere un carácter verdaderamente distintivo.

A este respecto han surgido corrientes pedagógicas contemporáneas valiosas, que consideran que el aprendizaje, a favor de quien aprende, es la parte activa, no pasiva del proceso formativo.

A continuación se enuncian algunas teorías y corrien-

tes de importancia en esta investigación por cuanto permitirán evaluar mejor los elementos significativos del proceso de aprendizaje en los adultos.

19) Teoría Mecanicista (Modelo de Tipo Mecánico)

En este enfoque las personas se comparan con las máquinas en el sentido que poseen mayor capacidad reactiva que iniciativa.

Según Albert Bandura; las personas pueden regular, en alguna medida, su propia conducta, mediante la representación mental de las consecuencias que ellas mismas generan.

Reflejan la intervención de mecanismos mediadores más que la unión directa de estímulos y respuestas que otros hechos sugieren.

20) Teoría Organicista (Modelo de Inspiración Orgánica)

Esta teoría considera que las personas son como organismos activos, que por sus propias acciones inician su desarrollo; se interesan más por el proceso que por el producto.

Se centra más en lo cualitativo que en lo cuantitativo y aceptan el cambio como algo corriente en la vida;

el aprendizaje es más interno que externo; las experiencias de la vida se consideran como factores que pueden apresurar o retardar el desarrollo.

39) Teoría Psicoanalítica

Esta teoría sostiene que el hombre no es activo ni pasivo, sino que se mantiene en fluctuación, mediante la razón o el sentido común (el ego), entre dos estados que están siempre en conflicto, debatiéndose entre sus impulsos naturales (el id) y las restricciones impuestas por la sociedad (el superego).

Este modelo no ha sido considerado como una teoría sistemática de aprendizaje, sin embargo, se ha tomado en cuenta porque es aplicable al aprendizaje y su representante, Sigmund Freud, ha descubierto que las impresiones y los hechos aprendidos en una edad temprana se mantienen con gran precisión y tienen efectos permanentes en la vida adulta.

40) Teoría Humanista

Al igual que los organicistas, los teóricos humanistas consideran que las personas tienen en sí mismas la suficiente habilidad para manejar sus vidas y fomentar su propio desarrollo.

Esta teoría destaca las capacidades individuales para lograr el desarrollo saludable y positivo, mediante cualidades de: selección, creatividad, evaluación y autorealización.

Describe el aprendizaje como un crecimiento psicológico de los seres humanos, en su jerarquía de satisfacción de necesidades.

Las teorías humanísticas, dicen Papalia y Wendkoos, "constituyen un modelo de calidad humana optimista y positivo... son más profundas que el conductismo, ya que tienen en cuenta aspectos como los sentimientos, los valores y las esperanzas, y se oponen a las limitaciones conductistas en cuanto no se limitan únicamente al comportamiento observable". 8/

Se puede decir, partiendo de estas teorías, que el aprendizaje del adulto es diferente al aprendizaje de los niños; la persona adulta tiene otras formas de comportamiento que lo caracterizan y que le permiten un aprendizaje más acelerado y consciente.

8/ Papalia, Diane y Wendkoos Sally. Desarrollo Humano. México, McGraw Hill, 1985.

El proceso de Aprendizaje del adulto está vinculado y estrictamente relacionado a su interés de subsistencia; todo lo asocia a la satisfacción de sus necesidades de alimento, de vivienda, de salud, etc.

Tomando algunos elementos significativos de estas teorías y haciendo un análisis de ellas, se toma en cuenta que la persona adulta tiene una experiencia y un saber más o menos estructurado que lo identifica y que lo hace distinto al resto de la sociedad. A este respecto, se han formulado, según estudios anteriores, un marco conceptual que facilita la comprensión del proceso de aprendizaje de los adultos, permitiendo esbozar un cuerpo de principios que sustentan el proceso educativo del adulto:

- a) El adulto es un ser maduro y por consiguiente responsable de su propio aprendizaje.
- b) Los adultos acumulan un conjunto de experiencias que llegan a ser un verdadero recurso para el aprendizaje, es decir, los adultos aprenden de su propia experiencia.
- c) Los adultos aprenden aquello que necesitan aprender y para lo cual están motivados. Esta motivación está en función del rol, las tareas y responsabilidades que debe desempeñar el adulto en la vida diaria.

C. . SUPUESTO BASICO DE LA INVESTIGACION

En El Salvador existen programas de alfabetización y educación de adultos que tienen sus propias motivaciones y percepciones del fenómeno del analfabetismo y de la educación de adultos.

Además cada uno de ellos tiene sus propias responsabilidades que pudieran hacerlos más o menos similares en su estructura técnica-metodológica, entre ellos, en relación a la teoría metodológica universal.

Debido a todo ello es que el presente estudio se fundamentó en el supuesto de que existen elementos metodológicos comunes en los programas de alfabetización y educación de adultos en estudio, pero incoherentes con los elementos esenciales de la tendencia teórica-metodológica universal.

CAPITULO III

METODOLOGIA DE LA INVESTIGACION

A. TIPO DE INVESTIGACION

La metodología que siguió este trabajo responde a la complejidad y naturaleza del problema, su complejidad, probablemente, ha determinado que hasta el momento no exista estudio alguno que sea igual o similar a éste o si es que existieran, no son accesibles.

Asimismo, se tomó en consideración que la naturaleza metodológica de los programas de alfabetización y educación de adultos es dinámica, lo que requiere una revisión periódica a este respecto.

De acuerdo con lo anterior, el método adoptado es de tipo exploratorio ya que se ocupa de obtener información de los rasgos esenciales de cuatro programas de alfabetización y educación de adultos que se aplican en El Salvador y comparar estos rasgos con la teoría metodológica universal. Su nivel es de carácter descriptivo pero en vista a que se estableció relación entre los programas estudiados con elementos de la teoría universal permitió aplicar algunos rasgos de nivel explicativo.

B. UNIVERSO Y MUESTRA DEL ESTUDIO

1. Universo

En vista a la naturaleza del problema, el estudio tiene validez para cualquier programa de alfabetización y educación de adultos, que tengan similitud en su estructura técnica y orgánica con los programas que han sido objeto directo con carácter regional o nacional, principalmente en lo que respecta a su coherencia con los criterios metodológicos universales.

2. Muestra

La muestra la constituyen cuatro programas que se han constituido en el objeto directo del presente estudio, los cuales fueron seleccionados en base a criterios de representatividad por cobertura y por su impacto educativo social.

C. PROCEDIMIENTO DE LA INVESTIGACION

El procedimiento aplicado consistió en el cumplimiento de los siguientes momentos:

- 19) Se procedió a consultar a personas idóneas e instituciones sobre la existencia de programas, su origen, cobertura, su orientación política-social, etc.
- 20) Se procedió a la recopilación de información escrita en las instituciones que se responsabilizan de la alfabetización y educación de adultos.

- 39) Fueron seleccionados los cuatro programas que se constituyeron en el objeto directo del estudio.
- 49) Se procedió a establecer los elementos metodológicos principales, para efecto de análisis comparativo entre los programas.
- 59) Se formularon criterios y se procedió a elaborar una tabla de elementos metodológicos universales.
- 69) Se describió la relación comparativa de los elementos metodológicos entre los programas estudiados, así como su relación con los criterios contemplados en la tabla.
- 79) Se realizó la interpretación comparativa entre los programas de alfabetización y educación de adultos, así como entre éstos con los criterios universales. Esto necesariamente fundamentó ciertas conclusiones y algunas recomendaciones que son válidas principalmente para los programas estudiados.

D. TECNICAS E INSTRUMENTOS

1. Técnicas

Las técnicas que principalmente se aplicaron en este estudio fueron: la observación, las entrevistas y el estudio de análisis documental.

2. Instrumentos

Los instrumentos aplicados fueron: la libreta de campo, para registrar opiniones de las entrevistas infor-

males, así como una guía para entrevistas formales; se utilizaron fichas de análisis documental; así como un cuadro matriz para facilitar la comparación de los rasgos esenciales de la metodología de los programas.

CAPITULO IV
RESULTADOS DE LA INVESTIGACION

A. DESCRIPCION COMPARATIVA DE ELEMENTOS METODOLOGICOS

1. Descripción de Elementos Metodológicos Correspondientes a los Programas de Alfabetización y Educación de Adultos

Los elementos metodológicos con que fueron analizados los programas suman doce, y para la captación comparativa fue aplicado el instrumento que se presenta como Anexo No.1, estos elementos fueron observados con sus respectivos sub-elementos, según la presencia que tienen en los programas. (Ver cuadro de página No. 34).

Para una mejor captación global de ellos se presenta a continuación el cuadro de elementos y sub-elementos metodológicos de los programas:

**CUADRO DE ELEMENTOS Y SUB-ELEMENTOS
METODOLOGICOS DE LOS PROGRAMAS**

ELEMENTOS Y SUB-ELEMENTOS	P R O G R A M A S			
	A	B	C	D
1. Origen de los Programas	*	1982	1986	1988
2. Momento histórico en que surgen				
a) Situación de guerra civil en el país		x	x	x
b) Pobreza extrema de muchos salvadoreños	x	x	x	x
3. Fundamentación del Programa				
a) Filosófica				
-Educación Liberadora	x	x	x	x
b) Metodológica				
-Metodología Participativa		x	x	x
c) Psico-Social				
-Toma de conciencia de la realidad			x	x
-Cambio de conducta		x		
4. Concepción del hombre en que se apoya el programa				
a) Persona crítica	x	x	x	x
b) El alfabetizando es ser bio-psico-social	x	x	x	x
c) Visión cristiana del hombre		x	x	
5. Función social				
a) Vinculación del adulto al proceso de desarrollo social y económico	x	x	x	x
b) Elevación de la conciencia social				x

ELEMENTOS Y SUB-ELEMENTOS	PROGRAMAS			
	A	B	C	D
6. Población que atienden a) Areas rural y semi urbanas del país	x	x	x	x
7. Motivaciones y necesidades originantes a) Carencia de medios de alfabetización y educación de adultos	x	x	x	x
b) Falta de preocupación del gobierno		x	x	x
c) Necesidad de tener cuadros calificados para cargos directivos				x
8. Tipo de educación que promueven a) Educación popular e integral		x	x	x
b) Educación Básica	x			
9. Principio que sustentan los Programas	x	x	x	x
10. Teoría del aprendizaje en que se apoyan a) Teoría psico-social de Paulo Freire		x		
b) Teoría Cristiana Popular			x	
11. Método(s) a) Concepción bio-psicosocial de Freire		x	x	x
b) Palabras generadoras		x	x	x
c) Método ecléctico	x			

ELEMENTOS Y SUB-ELEMENTOS	PROGRAMAS			
	A	B	C	D
12. Tareas o Acciones Relevantes				
a) Las acciones:				
-Investigación previa	x	x	x	x
-Implementación de los programas educativos		x		x
-Alfabetización inicial	x	x	x	x
-Continuidad educativa			x	
b) Tareas de apoyo:				
-Formación de líderes	x	x	x	x
-Implementación radial			x	
-Implementación presencial	x	x	x	x
	14	23	24	22

* PROGRAMAS

A. Programa Nacional (ME)

B. Programa de Alfabetización y Literatura (ALFALIT)

C. Programa de Educación Básica del Arzobispado de San Salvador (PEBA)

D. Programa del Comité Intergremial para la Alfabetización de la Zona Oriental (CIAZO).

Los datos correspondientes a los elementos metodológicos fueron obtenidos mediante la observación documental y de entrevistas a los coordinadores de los programas.

Su presencia en los programas según el cuadro anterior es como sigue:

1) El origen temporal en los programas tiene el siguiente orden:

A. Programa Nacional (ME)	*
B. Programa de Alfabetización y Literatura (ALFALIT)	1982
C. Programa de Educación Básica del Arzobispado de San Salvador (PEBA)	1986
D. Programa del Comité Intergremial para la Alfabetización de la Zona Oriental (CIAZO)	1988

2. Las características del momento histórico en que surgen los programas están referidos a dos sub-elementos:

- a. A la situación de guerra civil en el país.
- b. A la pobreza extrema de muchos salvadoreños.

El primer sub-elemento tiene presencia en tres programas (B,C,D) y el segundo tiene presencia en los cuatro programas, debido a que el momento en que nacen los programas como agentes educativos está en relación a la situación de pobreza en que vive el país.

3. La fundamentación de los programas está referida,

En el aspecto filosófico a: - La Educación Liberadora

En el aspecto metodológico a: - La metodología participativa

En el aspecto psico-social a: - La toma de conciencia y al cambio de conducta de la persona.

El aspecto filosófico, se encuentra presente en los cuatro programas (A,B,C,D).

El aspecto metodológico sólo está presente en tres de los programas (B,C,D).

El aspecto psico-social, el sub-elemento, toma de conciencia de la realidad está presente en dos programas (C,D) y el segundo sub-elemento sólo está presente en un programa (B), porque este programa lo refiere al carácter religioso-cristiano.

4. La concepción del hombre en que se apoyan los programas está referida a los sub-elementos siguientes:
 - a. A la persona crítica.
 - b. A que el alfabetizando es un ser bio-psico-social y
 - c. A una visión cristiana del hombre.

Los primeros dos sub-elementos están presentes en todos los programas, además, dos programas apuntan una visión cristiana del hombre (B,C), debido a que todo alfabetizando se le inculcan valores cristianos al momento de su aprendizaje.

5. La función social que tiene la educación de adultos está referida a los siguientes sub-elementos:
- a. A la vinculación del adulto al proceso de desarrollo social y económico.
 - b. A la elevación de la conciencia social:

El primer sub-elemento se encuentra presente en los cuatro programas y el segundo sub-elemento sólo se encuentra en un programa (D), porque toda la educación debe ser en función del progreso y desarrollo del género humano.

6. La población destinataria la constituyen las áreas rurales y semi-urbanas del país, porque es la menos favorecida en el aspecto educativo.
7. Las motivaciones y necesidades con que se originaron los programas están referidas a los sub-elementos siguientes:
- a. A la carencia de medios de alfabetización y educación de adultos.
 - b. A la falta de preocupación del gobierno en esta área.
 - c. A la necesidad de tener cuadros calificados para ocupar cargos directivos.

El primer sub-elemento tiene presencia en los cuatro programas, el segundo sub-elemento tiene aceptación y presencia sólo en tres de ellos (B,C,D) y el tercer sub-elemento sólo tiene presencia en el programa (D). Es importante generar recursos humanos que han sido beneficiados con estos programas y ellos mismos se transformen en agentes de alfabetización y cambio.

8. El tipo de educación que promueven los programas, está centrada en 2 sub-elementos:
 - a. A la referida a la educación popular e integral y
 - b. La educación básica (escolarizada).

El primer sub-elemento está presente en tres de los programas (B,C,D) y el segundo sub-elemento sólo tiene presencia en un programa (A). La educación escolarizada está centrada en las formas tradicionales de enseñanza básica en donde el alumno es evaluado en base a su aprendizaje cuantitativo y no en su participación activa en el proceso.

9. Los primeros que orientan la labor alfabetizadora en los programas están reflejados en lemas:
Programa "A" : Alfabetizar es tarea de todos.
Programa "B" : Alfabetizar para evangelizar.
Programa "C" : Todos aprendemos y todos enseñamos.

Programa "D" : Alfabetizando unidos para un futuro de paz.

10. La teoría del aprendizaje está referida a dos sub-elementos:

- a. A la teoría psico-social de Paulo Freire y
- b. A una teoría de naturaleza cristiana popular.

En este aspecto solo dos programas proporcionaron respuestas adecuadas, el programa (B) en el primer sub-elemento y el programa (C) en el segundo sub-elemento.

11. El aspecto método está referido en los programas a tres sub-elementos:

- a. Al método bio-psico-social de Freire;
- b. Al método de palabras generadoras;
- c. A un método ecléctico.

Los primeros dos sub-elementos tienen presencia en tres programas (B,C,D) y el tercer sub-elemento sólo está presente en uno de los programas (A). El método ecléctico que utiliza el programa "A" consiste en la combinación de elementos metodológicos de varios enfoques que en la práctica alfabetizadora permiten resultados positivos en los alfabetizandos.

12. Las acciones y tareas principales de los programas las

constituyen:

- a. Las acciones: Investigación previa, implementación de los programas.
- b. Las tareas de apoyo se refieren: a la formación de líderes, a la implementación radial e implementación presencial.

Dentro de las acciones que los programas han realizado se encuentran la investigación previa que está presente en los cuatro programas, la implementación educativa de los programas que está presente, sólo en dos de ellos (B,D) la Alfabetización inicial que está presente en los 4 programas y la continuidad educativa en un programa (C).

Las tareas de apoyo que comprende la formación de líderes tiene presencia en los cuatro programas, la implementación radial que sólo la atiende el programa (C) y la implementación presencial que tiene aceptación en los cuatro programas.

2. Descripción de Elementos Metodológicos de Alfabetización y Educación de Adultos, de la Tendencia Teórica Universal

Los elementos de la teoría metodológica universal referidos a la alfabetización y educación de adultos que se presentan a continuación constituyen una sustracción del marco teórico que ha servido de sustentación al presente

trabajo; con el propósito de facilitar su descripción y su posterior interpretación se procede a ordenarlos en tres áreas estrechamente vinculadas; constituidas por:

- A. La fundamentación social de la metodología.
- B. Los fundamentos pedagógicos.
- C. Las características básicas de la metodología aplicada a los programas.

A. Fundamento Social

1. El analfabetismo debe de ser interpretado en su contexto histórico.
2. La alfabetización debe atender la situación social del analfabeto. Su situación de pobreza es interactuante con su educación.
3. El adulto parte del quehacer histórico de la sociedad; su aprendizaje está condicionado por su vida personal, de trabajo, recreación y de convivencia comunitaria.
4. El aprendizaje del adulto está vinculado a sus necesidades básicas.

B. Fundamento Pedagógico

1. El adulto es aquel que ha alcanzado su mayoría de edad y es capaz de influir negativa o positivamente en el ambiente social, político y cultural.
2. El adulto es aquella persona que además de su

crecimiento físico ligado al desarrollo cronológico (edad) evidencia un nivel de autonomía consagrado por la experiencia.

3. El adulto es una unidad biopsicosocial.
4. El adulto es un ser concreto, con muchas potencialidades, con una psicología propia.
5. El adulto posee conocimientos, experiencias, adquiridas por la misma práctica con su medio.
6. Los adultos inician su desarrollo por sus propias acciones.
7. Las personas adultas pueden regular en alguna medida su propia conducta mediante la representación mental de las consecuencias.
8. La educación del adulto debe ser una alternativa de progreso.
9. La alfabetización debe ser una concepción global y coherente de conocimientos, habilidades y destrezas.
10. La educación del adulto es un fenómeno de totalidad orgánica.

C. Características Básicas de la Metodología

1. El adulto como sujeto:
 - a) El adulto es un ser con madurez física y psíquica, autogestor, autoresponsable y capaz de autodirigirse; con intereses y aspiraciones

concretas definidas, comprometido en la transformación social.

- b) Un adulto o una persona mayor que "madura", debe continuamente avanzar de su simple comprensión de la realidad a una conciencia abierta y constructiva.
- c) El adulto es un ser que aplica, discute, piensa, analiza, sintetiza, induce y deduce los factores que favorecen su propia educación; la alfabetización y la educación deben responder a las necesidades que de orden biológico, psicológico y social conforman su vida adulta.
- d) Ayudar al adulto a que él mismo sea agente de educación.
- e) Concientizar a los adultos.

2. Características del Proceso:

- a) La educación del individuo es un proceso colectivo y solidario.
- b) La educación debe propiciar relaciones en un clima de comprensión y dignidad; debe ser fuente de nuevos aprendizajes.
- c) La educación del adulto debe atender el conocimiento real de las necesidades, intereses y circunstancias en que se desenvuelve la persona.

- d) La alfabetización debe ser un conjunto de acciones educativas coordinadas y planificadas que sean agentes de transformación social.

3. Características del aprendizaje:

- a) El aprendizaje del adulto es diferente al de los niños, la persona adulta tiene otra forma de comportamiento.
- b) El aprendizaje es considerado como un crecimiento psicológico de los seres humanos.
- c) El aprendizaje a favor de quien aprende, es la parte activa y no pasiva del proceso formativo.
- d) El proceso de aprendizaje debe partir y atender las necesidades, intereses y problemas del hombre.

B. ANALISIS E INTERPRETACION DE LOS PROGRAMAS Y DE LA TENDENCIA TEORICA UNIVERSAL EN BASE A SUS ELEMENTOS METODOLOGICOS

1. Análisis e Interpretación de los Programas

Según la descripción comparativa de la metodología de los programas, referidos en el numeral 1, el comportamiento que tienen los elementos y sub-elementos en términos de presencia o ausencia en cada uno de ellos, permite tener una visión de totalidad en su carácter técnico. Esa vi-

sión de totalidad técnica se plantea a continuación en un nivel de análisis elemental.

Los programas tuvieron su origen en la misma década excepto el programa del Ministerio de Educación (A). La década estuvo caracterizada por el conflicto ideológico de dos fuerzas extremas que se constituyen en una limitación para la realización de trabajos de carácter social, esta situación fue tomada en cuenta por tres de los programas (se exceptúa el programa A); lo que significa que parten de una situación objetiva, lo cual es favorable desde el punto de vista técnico.

La fundamentación de los programas, en el orden filosófico plantean la búsqueda de una educación que le posibilite al alfabetizando capacidad de reconocer los factores que caracterizan sus limitaciones y el reconocimiento de su capacidad de transformarlos; esto lo expresan tres de los programas, excepto el de ALFALIT (B); quien expresa la misma idea con una visión cristiana del hombre.

La metodología es expresada por tres de los programas, planteada como participativa, se exceptúa el del Ministerio de Educación (A). El carácter psico-social es planteado como toma de conciencia de la realidad por el PEBA (C) y por el CIAZO (D); está ausente en los progra-

mas. del Ministerio de Educación (A) y el programa de ALFALIT (B); con la diferencia que este último lo expresa en términos de cambio conductual y real de la persona.

La concepción del hombre, como referencia específica, lo plantean de la siguiente manera: como persona crítica y participativa lo refieren los cuatro programas; como ser bio-psico-social también lo reconocen los cuatro programas y como visión cristiana del hombre lo expresan ALFALIT (B) y PEBA (C).

La función social que compete a la alfabetización y educación de adultos es contemplada por los cuatro programas considerándolos como la vinculación que debe tener el adulto con el proceso de desarrollo social y económico, y en el caso de ALFALIT lo amplía a la elevación de la conciencia social que considera debe lograr el educando.

Existe afinidad con la población a quienes destinan sus servicios educativos que está constituida por adultos del área rural y semi-urbana del país.

Las motivaciones y necesidades que dieron origen a los programas están referidas a la carencia de medios de alfabetización y de educación de adultos, según lo expresan los cuatro programas; sin embargo, tres de ellos

agregan que la iniciativa también obedece a la falta de preocupación del gobierno, excepto el programa del Ministerio de Educación (A); respecto a las motivaciones y necesidades sólo el programa del CIAZO plantea la necesidad de responder a la formación de cuadros calificados para ocupar cargos directivos.

El tipo de educación que reconocen es de carácter popular e integral, según tres de los programas; no lo hace el programa del Ministerio de Educación (A), quien lo ubica como educación básica en todas las áreas escolares.

Los cuatro programas han hecho el esfuerzo de fundamentarse en principios, como ideas fundamentales que orientan sus procesos de trabajo.

Al inquirir sobre la adopción de teorías del aprendizaje, sólo ALFALIT (B), manifiesta sustentarse en la concepción psico-social de Paulo Freire. El PEBA (C), expresa hacerlo en una teoría de naturaleza cristiana popular, que arrancó con Freire.

La metodología que formalmente dicen aplicar es la de carácter psico-social, según tres de los programas; se exceptúa el del Ministerio de Educación (A); asimismo especifican el uso del método de palabras generadoras,

según lo expresan los mismos tres; el del Ministerio de Educación (A) lo refiere a un método ecléctico.

Las tareas que consideran relevantes y que atienden los programas son las siguientes: La investigación previa corresponde a todos los programas, la implementación de programas educativos sólo lo reconocen los programas ALFALIT (B) y CIAZO (D); la alfabetización inicial es atendida por todos los programas, la continuidad educativa sólo es atendida por el programa del PEBA (C) y la formación de líderes que es referida por los 4 programas.

Todos los programas son presenciales, salvo el PEBA (C) que refiere el apoyo radial.

2. Análisis e Interpretación de la Tendencia Teórica Universal

Según la descripción de las áreas y elementos que constituyen la teoría metodológica universal de la alfabetización y educación de adultos presentadas en el numeral 2, se puede observar que tienen estrecha vinculación con lo cual reflejan un carácter de unidad técnica. Ese carácter de unidad técnica se plantea a continuación en un nivel de análisis elemental.

El área de fundamentación social plantea el analfabetismo como un fenómeno socio histórico y en consecuencia

es interactuante con todos los aspectos que corresponden a esa área. El reconocerlo como un fenómeno especial de ser tanto causa y efecto indica su complejidad de atención en el sentido de que no puede ni debe ser un simple proceso que se ocupe solo de hacer "hombres letrados", sino, por el contrario que sea un proceso global que lo ubique como sujeto, actor y gestor de su transformación histórica.

De acuerdo con la interpretación social del analfabetismo y con los procesos de educación de adultos, establece una pedagogía con fundamentos y características propias.

En este sentido hace suficiente referencia a definir lo que es el adulto desde el punto de vista de su naturaleza bio-psicosocial, reconociendo sus limitaciones y potencialidades. Lo anterior permite que proponga procesos consecuentes con sus potencialidades y fundamentado en sus necesidades concretas de carácter personal y social.

Los procesos desde el punto de vista metodológicos, deben propiciar el desarrollo de la conciencia para lo cual se deben aplicar técnicas que fomenten la interacción, la cooperación y la solidaridad; en este sentido la alfabetización es ubicada como un medio que debe trascen-

der una connotación educativa más amplia, realista y permanente.

En consecuencia, refleja el carácter técnico de su planificación y de su integración, con otros programas de carácter social.

C. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

1. Conclusiones

- A. El estudio realizado permite concluir que: los programas de alfabetización y educación de adultos tienen estrecha afinidad en la aplicación de los elementos que conforman su estructura técnica. Tal vinculación es aún ligeramente más estrecha entre los programas no gubernamentales, lo cual les permite una mayor eficiencia social; debido a elementos estudiados de la tendencia teórica universal.
- B. Existe suficiente producción teórica metodológica universal que permite fundamentar programas de alfabetización y de educación de adultos con mayor carácter técnico para tener eficiencia y eficacia.
- C. Los programas de alfabetización y educación de adultos tomados en este estudio, según sus características metodológicas, muestran bastante concordancia con los elementos de la tendencia teórica universal.

- D. Es urgente fundamentar las políticas educativas y filosóficas de los programas para una mayor realización de los mismos.

2. Recomendaciones

- A. Crear y desarrollar un proceso que sistematice en forma permanente las experiencias más significativas que adquiere cada uno de los programas estudiados.
- B. Analizar periódicamente la producción teórica-universal para fundamentar la actualización metodológica de los programas de alfabetización y educación de adultos.

BIBLIOGRAFIA

- Aguilar Avilés, Gilberto y Ramírez Pérez, Oscar, Sistematización de Experiencias de Alfabetización y Educación de Adultos en El Salvador, tomo I y II, Ministerio de Educación, San Salvador, 1987.
- Adam, Félix y Asociados, Andragogía y Docencia Universitaria, Editorial FIDEA, Caracas, Venezuela, 1987.
- Bergevin, Paul, Filosofía para la Educación del Adulto, Editores Asociados, S.A., México 12 D.F., 1982.
- Briones, Carlos, Realidad y Perspectivas de la Pobreza en El Salvador, Boletín de Ciencias Económicas y Sociales, Nov-Dic. Año X; 1987.
- CIAZO, Guía Metodológica para el Alfabetizador, San Salvador, 1991.
- CELADEC, Qué es la Educación Popular?, Editada por CELADEC, Lima, Perú, 1983.
- Díaz, Sebastián, VII Conferencia Regional Interamericana de Andragogía, San Salvador, 25-29 de mayo/1987.
- Escamilla, Luis Manuel, Una Educación entre Dos Imperios y la Educación de Adultos, Ministerio de Educación, San Salvador, 1990.
- Freire, Paulo, Pedagogía del Oprimido, Ediciones Siglo XXI, México, 1974.

- Freire, Paulo, La Importancia de Leer y el Proceso de Liberación, Ediciones Siglo XXI, México, 1987.
- Latapi, Pablo, Tendencias de la Educación de Adultos en América Latina, CREFAL, Pátzcuaro, Mich., México, 1984.
- Menin, Ovide, El Aprendizaje en el Adulto, en: La Educación, Revista Interamericana de Desarrollo Educativo.
- Oojens, Jan y otros, Alfabetización y Mujeres, La Experiencia del Proyecto IHDER/ANCH; Editorial Gaymuras, Tegucigalpa, Honduras, 1990.
- Picon, César, Políticas y Estrategias de Alfabetización y Educación de Adultos en América Latina, en la Perspectiva del Estado y de la Sociedad Civil, Imprenta Criterio, San Salvador, 1990.
- Picon, César, Hacer Escuela para Todos en una Visión Latinoamericana, Imprenta Criterio, San Salvador, 1990.
- Picon, César y otros, Educación de Adultos en El Salvador, Imprenta Criterio, San Salvador, Nov. de 1991.
- Parra, Rodrigo y otros, La Educación Popular en América Latina, Editorial Kapelusz, S.A., Buenos Aires, 1984.
- PNUD/UNESCO/ELS/89, Proyecto Movilizador de Alfabetización y Educación Básica para Todos en El Salvador.
- Papalia, Diane y Wendkoos, Sally, Desarrollo Humano, México, McGraw, 1985.

- PEBA, Sistematización de la Experiencia del Programa Radiofónico de Educación Básica (1987-1989), Arzobispado de San Salvador, Imprenta Criterio, 1990.
- Seonne, B.J., Una Concepción Andragógica de Freire, Tomo I, Curso de Maestría en Andragogía U.S.R. (Material mimeografiado).

A N E X O S

ANEXO Nº 1

UNIVERSIDAD "DON BOSCO"
 FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES
 ESCUELA DE EDUCACION

PROYECTO DE INVESTIGACION

DESCRIPCION Y ANALISIS DE ELEMENTOS METODOLOGICOS
 DE ALFABEETIZACION Y EDUCACION DE ADULTOS EN EL SALVADOR

Cuestionario a Coordinadores de Programas.

Sr. Coordinador:

El presente instrumento tiene como objetivo recolectar información sobre los diferentes programas de alfabetización que se ejecutan en El Salvador; contiene 12 preguntas abiertas para las cuales atentamente solicitamos su respuesta. Las preguntas se refieren a diferentes aspectos históricos, sociales, filosóficos, psicológicos, etc. del programa de alfabetización que usted coordina.

Le agradecemos su sincera colaboración.

EL EQUIPO INVESTIGADOR

1. ¿En qué fecha se originó el Programa de Alfabetización? _____
2. ¿Cuáles fueron las necesidades y motivaciones que lo originaron? _____

3. ¿Qué características presentaba el momento histórico en que surge el Programa? _____

4. ¿Cuál es la concepción del hombre en que se basa el Programa? _____

5. ¿Qué funciones sociales tiene la educación de adultos? _____

6. ¿Cuál es el lema o principio que sustenta el programa? _____

7. ¿Cuál es el método(s) que se aplica para la alfabetización en su Programa? _____

8. ¿Cuál es la naturaleza de la educación o el tipo de educación?
- Complementaria _____
 - Sustantiva _____
 - Multiforme _____
 - Supletoria _____
 - Funcional _____
 - Otras, especifique _____
9. ¿A qué población se dirige el programa? _____

10. ¿Qué tareas o acciones relevantes han realizado y/o están realizando? _____

11. ¿Cuál es la fundamentación: Filosófica del Programa?

- Metodológica? _____
- Psico-social? _____
12. ¿En qué teoría del aprendizaje se fundamenta el programa?

- _____

ANEXO Nº 2

CUADRO RESUMEN DE ELEMENTOS METODOLOGICOS DE LOS PROGRAMAS

Nº	ELEMENTOS	PROGRAMAS				TOTAL
		A	B	C	D	
1	Origen temporal	*	1982	1986	1988	3
2	Momento histórico	-	x	x	x	3
3	Fundamentación filosófica, metodológica y psicosocial	-	x	x	x	3
4	Concepción del hombre	x	x	x	x	4
5	Función social	x	x	x	x	4
6	Población	x	x	x	x	4
7	Motivación y necesidades originantes	x	x	x	x	4
8	Tipo de educación	x	x	x	x	4
9	Principio que sustenta	x	x	x	x	4
10	Teoría de aprendizaje	-	x	x	-	2
11	Método(s)	x	x	x	x	4
12	Tareas o acciones	x	x	x	x	4
	Total	8	12	12	12	42
	%	66.6	100.0	100.0	9.6	89.5

* Programas:

A- Programa Nacional (ME)

B- Programa de Alfabetización y Literatura (ALFALIT)

C- Programa de Educación Básica del Arzobispado de San Salvador (PEBA)

D- Programa del Comité Intergremial para la Alfabetización de la Zona Oriental (CIAZO).

ANEXO Nº 3

UNIVERSIDAD "DON BOSCO"
 FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES
 ESCUELA DE EDUCACION

PROYECTO DE INVESTIGACION

DESCRIPCION Y ANALISIS DE ELEMENTOS METODOLOGICOS DE
 ALFABETIZACION Y EDUCACION DE ADULTOS EN EL SALVADOR

Questionario para Promotores y Alfabetizadores de los Programas

Sr.(a)

El presente instrumento tiene como objeto recolectar información sobre aspectos sobresalientes del programa de alfabetización que ustedes representan.

Le agradecemos su sincera colaboración.

EL EQUIPO INVESTIGADOR

1. ¿Cómo desarrolla su trabajo de alfabetización?
 Materiales que utiliza; han sido elaborados para trabajar con adultos?
 - Cartilla ()
 - Codificadores ()
 - Manual de Alfabetización ()
 - Pizarra ()
 - Otros _____
2. ¿Considera que la cartilla presenta palabras o situaciones que el asociado vive en su comunidad?
 Sí () No ()
 Explique: _____
3. Las palabras que va enseñando, están de acuerdo al método de la cartilla?
 Sí () No ()

4. ¿Quién le proporciona el material educativo que utiliza?
-
-
5. Mencione el tipo de ayuda o capacitación que recibe, para el desempeño de su labor alfabetizadora.
-
-
6. En general, ¿cree que el Programa de Alfabetización está logrando los objetivos propuestos?
-
-
7. ¿Cuáles son los logros más relevantes en su grupo?
-
-
8. ¿Cuál cree usted que es lo más importante del Programa de Alfabetización que usted representa?
-
-

ANEXO Nº 4

UNIVERSIDAD "DON BOSCO"
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES
ESCUELA DE EDUCACION

PROYECTO DE INVESTIGACION

DESCRIPCION Y ANALISIS DE ELEMENTOS METODOLOGICOS DE
ALFABETIZACION Y EDUCACION DE ADULTOS EN EL SALVADOR

Guía de entrevista:

El presente instrumento tiene como objetivo obtener un listado de organismos o entidades gubernamentales y no gubernamentales que desarrollan programas de alfabetización y educación de adultos en el país, tomando como base, aquellos que tienen su sede en el área metropolitana de San Salvador.

Inventario de Programas:

ANEXO N^o 5POBLACION TOTAL ALFABETA Y ANALFABETA DE 10 AÑOS Y MAS
(EN MILES)

Años	T O T A L		ALFABETA		ANALFABETA	
	Absoluto	Relativo	Absoluto	Relativo	Absoluto	Relativo
1950	1.316.7 <u>a/</u>	100.0	556.6	42.3	760.1	57.7
1961	1.695.8 <u>a/</u>	100.0	861.0	50.8	830.7	49.2
1971	2.375.7 <u>a/</u>	100.0	1.419.1	59.7	956.7	40.3
1975	2.803.8 <u>b/</u>	100.0	1.739.7	62.1	1.064.2	37.9
1978	2.960.5 <u>b/</u>	100.0	198.5	68.0	957.0	32.9
1979	3.051.3 <u>b/</u>	100.0	2.089.9	68.5	961.4	31.5
1980	3.132.4 <u>c/</u>	100.0	2.186.4	69.8	946.0	30.2

FUENTE: a/ Censos de Población de 1950, 1961, 1971.

b/ Encuesta Nacional de Mano de Obra y Aspectos Demográficos
1975-78-79.

c/ Encuesta de Hogares de Propósitos Múltiples, 1980.

ANEXO N^o 6

ANALFABETISMO POR AREAS:
URBANA Y RURAL EN PORCENTAJES
(POBLACION MAYOR DE 10 AÑOS)

AÑO	TOTAL	URBANO	RURAL
1971	40.3	8.4	31.9
1978	33.1	7.4	25.7
1979	31.5	6.9	24.6
1980	30.2	7.0	23.2

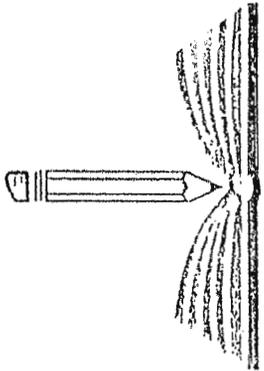
FUENTE: MIPLAN. Indicadores económicos y sociales
Julio-Diciembre, 1981.

ALFABETIZACION INICIAL. 1991

Cua- derno	Lección No.	Palabra Inicial	Sonidos Estudiados	TEMAS EDUCATIVOS
1	0	Apresto y Motivaciones	Ejercicios de Aprestamiento	Ambientación, motivación y apresto.
	1	Pala	a, e, i, o, u pa, pe, pi, pó, pu la, le, li, lo, lu	Importancia de las herramientas de trabajo La no instrumentalización del hombre.
	2	Casa	a, e, i, o, u ca, co, cu sa, se, sí, so, su	La situación de la vivienda en su comunidad y en el país; y los esfuerzos comunales por superar es- te problema.
2	3	Mayo	ma, me, mí, mo, mu ya, ye, yl, yo, yu el, es y	Importancia del mes de Mayo. El inicio de la época lluviosa y en consecuencia el año agrícola y su relación con los productos básicos Celebraciones que se dan en este mes.
	4	Voto	va, ve, vl, vo, vu ta, te, tl, to, tu sa, es, la, os, us	La participación de la población en la toma de de- cisiones y la lucha por su respeto.
	5	Calle	ca, co, cu, lla, lle, lli, llo, llu	Las vías de comunicación y su incidencia en el de- sarrollo comunal.
3	6	Vacuna	va, ve, vl, vo, vu na, ne, ni, no, nu an, en, ln, on, un	La vacuna como un medio importante para prevenir algunas enfermedades.
	7	Comida	ca, co, cu ma, me, mí, mo, mu da, de, di, do, du	Importancia de una adecuada alimentación y los pro- blemas que causa el no tenerla.
	8	Abono	ba, be, bi, bo, bu los, les, las bla, ble, bli, blo, blu	Los abonos, su costo, la adecuada aplicación y su incidencia en el ecosistema.
	9	Leña	ña, ñe, ñi, ño, ñu ñal, ñel, ñil, ñol, ñul	El deterioro acelerado de nuestros bosques, la leña como principal fuente de energía. Los daños en la población.

4	10	Derecho	ra, re, ri, ro, ru ar, er, ir, or, ur cha, cho, chu, chu. chl	Deberes y Derechos Humanos
		Continuac. Leción "De recho."	ha, hi, ho, hu, he	
	11	Cedula	ce, ci, cra, cro, cre, cru, cri cia, cil, ciu, cie, cio	La importancia de los documentos de identificación personal y su relación con trámites legales, gubernamentales y comerciales.
	12	Pago	go, gu, ga guc, gul, pra, pri, pro, pru, pre gla, glo, gli, glo, glu gra, gro, gri, gre, gro	Los salarios de la mayoría de los trabajadores.
5	13	Equipo	que, qui- ka, ku, ki, ke, ko ple, pla, plu, pll, pia	Importancia del trabajo compartido
	14	Familia	fa, fo, fu, fi, fe lla, llo, lle, llu flo, flo, flu, fil, fla fra, fri, fru, fre, fro	La familia y su incidencia en el desarrollo integral de sus miembros.
	15	Escuela	cuc, cul, cuo, cua	La importancia de la educación y la responsabilidad de la familia, la sociedad y el Estado.
6	16	Fiesta	fies, fias, fios, fius tal, tel, til, tol, tul	Las tradiciones populares de nuestra población y el rescate cultural.
	17	Mujer	ja, ju, ji, jo, je jar, jur, jir, jor, jer	La importancia del papel de la mujer en su desarrollo personal, familiar y social.
		Continuac. Leción "Mujer"	gc, gi	
	18	Trabajo	tra, tri, tru, tre, tro	El trabajo como uno de los derechos del hombre
	19	Organización.	za, zu, ze, zi, zo; az, uz, ez, iz, oz ción, cien, cian xa, xo, xe, xi, xu ax, ox, ix, ex, ux	La organización como un medio para resolver problemas comunales, mediante la participación activa y consciente de la población.

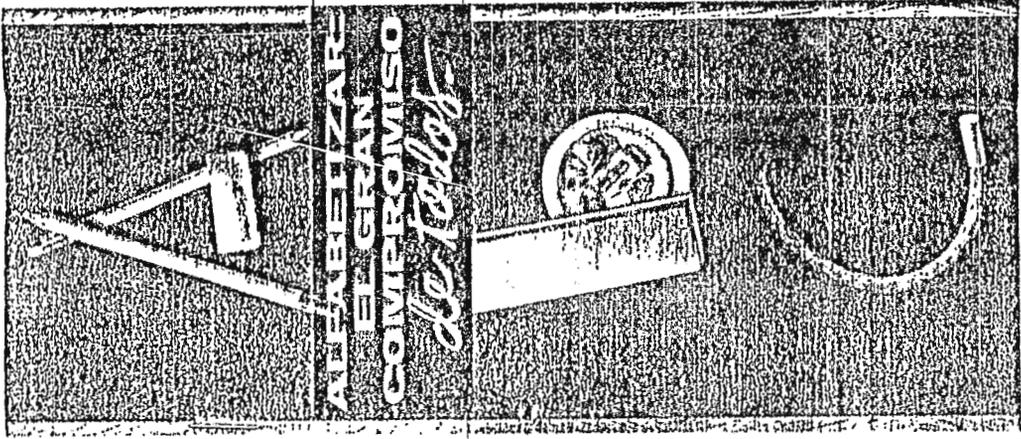
PORQUE EL SALVADOR NECESITA
ESCRIBIR SU PROPIA HISTORIA



Programa de Alfabetización

LA PRENSA
GRAFICA

ALFABETIZAR:
EL GRAN
COMPROMISO
de todos.



PORQUE EL SALVADOR NECESITA
ESCRIBIR SU PROPIA HISTORIA



Programa de Alfabetización
LA PRENSA
GRAFICA

ALFABETIZAR:
EL GRAN
COMPROMISO
de todos.

CARTILLA No. 2

Dominico 16 de Mayo 1983 LA PRENSA



LA PRENSA Domingo 16 de Mayo 1983 [21]

mayo

ma yo

mayo

mayo

ma yo

mayo

LA PRENSA 2

LA PRENSA
GRAFICA

el

e - e - e

Blank handwriting lines

es

es - es - es

Blank handwriting lines

y

y - y - y

Blank handwriting lines

Camilo	y	músico
lame	se	yuca
payaso	es	soya
Lupe	el	come
pacaya	la	camisa

Camilo come poco.

Lupe es mamá.

Blank handwriting lines

LA PRENSA 9
GRATICA

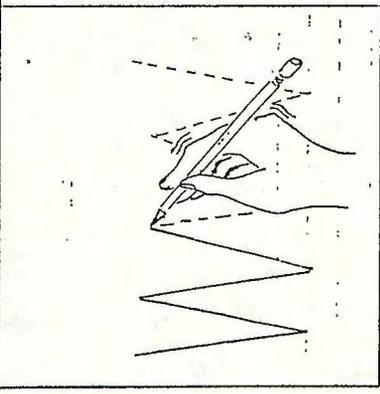
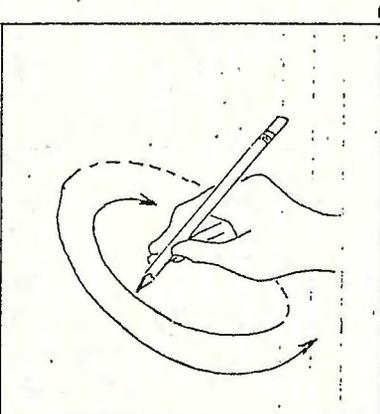
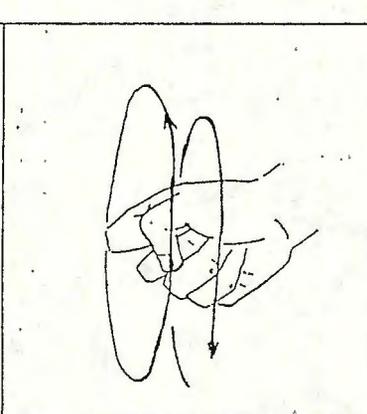
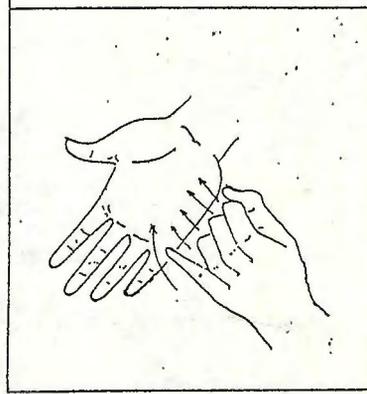
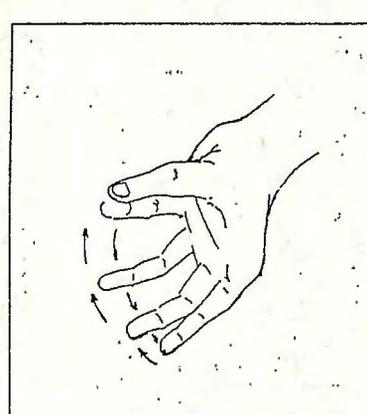
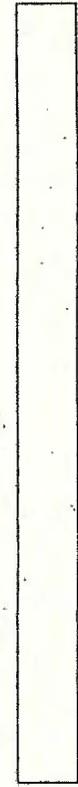
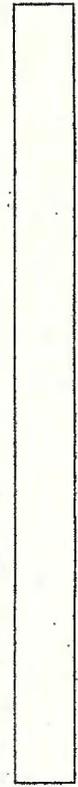
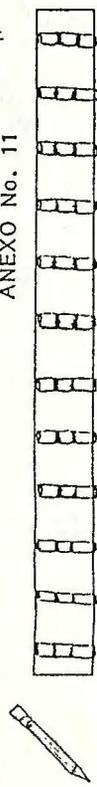
LA PRENSA 10
GRATICA

ANEXO No 10

PROCESO ANALITICO DE DESCOMPOSICION

DE LAS PALABRAS GENERADORAS

TEMA:	C O D I F I C A C I O N	EJEMPLO:
	PALABRA INICIAL	PALA
ANALISIS	DESCOMPOSICION SILABICA	PA LA
	PALABRA INICIAL	PALA
	FAMILIAS SILABICAS	PA PE PI PO PU LA LE LI LO LU
SINTESIS:	P A L A B R A S	PILA, LUPE, ETC.
	FRASES, ORACIONES, PARRAFOS	La pila, la polea, etc.









A series of ten horizontal rectangular boxes for handwriting practice. The first box contains a dotted sun-like symbol for tracing. The remaining nine boxes are empty.



i	u	i	e	i
o	a	o	o	i
e	e	a	e	o
u	i	e	u	i
a	e	o	a	a

A series of five horizontal rectangular boxes for handwriting practice. Each box contains a dotted letter for tracing: 'i', 'o', 'e', 'u', and 'a'.





Handwriting practice grid for page 11. It consists of seven vertical columns. The first column contains seven small circles arranged vertically. The remaining six columns are empty, each containing two parallel vertical lines.



Handwriting practice grid for page 10. It consists of seven vertical columns. The first column contains seven short horizontal tick marks arranged vertically. The remaining six columns are empty, each containing two parallel vertical lines.



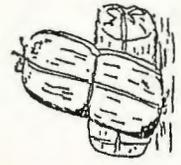


Handwriting practice grid for the letter 'e'. The first row contains the letter 'e' repeated seven times. Below it are seven empty rows, each consisting of four horizontal lines for tracing or writing.



Handwriting practice grid for the letter 'u'. The first row contains the letter 'u' repeated seven times. Below it are seven empty rows, each consisting of four horizontal lines for tracing or writing.

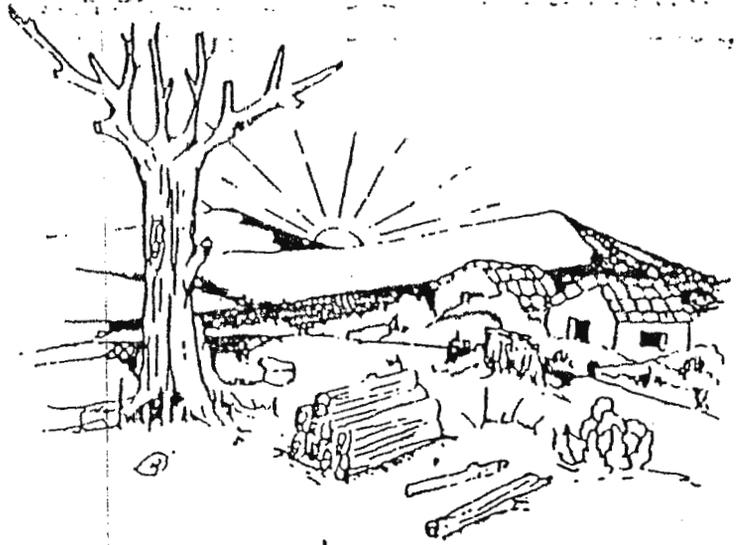




mi nombre:

a	a	a	a	a			

1- Dialoguemos y reflexionemos-



2- Leamos la palabra

palo

3- Dividamos la palabra en sílabas

pa - lo

4- Leamos las familias silábicas

pa - pe - pi - po - pu

Pa - Pe - Pi - Po - Pu

la - le - li - lo - lu

La - Le - Li - Lo - Lu

al - el - il - ol - ul

Formemos nuevas palabras:

papa	—	Lola	—	pule
papá	—	Lupe	—	lupo
pela	—	lee	—	pelc
pepe	—	Leo	—	Pipo
polo	—	pala	—	pelc

Leamos y escribamos oraciones:

Papá pela la papa.

Lola lee a papá.

Pipo lee a Lupe.

Leo a Polo.

Pene peló la nana.

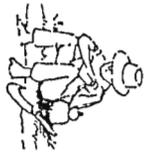
DESPERTAR GUANACO



trabajo

Leemos la oración: ☆

Chepe está sin **trabajo.**

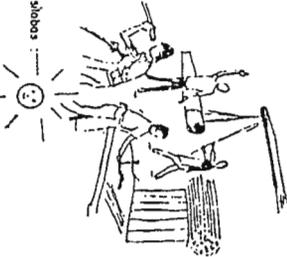


Leemos la palabra: **trabajo**

trabajo

Sapereamos la palabra en sílabas:

tra ba jo



Leemos las sílabas: 

tra tre tri tro tru

ba be bi bo bu

jo ju ja je ji

GUIA METODOLOGICA DE LA LECCION TIERRA

NOTA:

— De esta lección en adelante se incluye el uso de la "ñ" con una pequeña explicación

TIERRA

(Lección No. 11)

1.—OBJETIVOS

1.1. DE REFLEXION

— Reflexionar sobre:

- La falta de tierras cultivables en el país, así como para la construcción de viviendas.
- El papel de los desplazados en la problemática de falta de tierras.
- Las reformas impulsadas por el gobierno central.
- Los beneficios que hubieran si la tierra fuese propiedad del que la cultiva.
- Los efectos de la guerra en las tierras cultivables.
- Las condiciones y beneficios del trabajo de la tierra para el campesino y para la gente de la ciudad.
- El acceso que tenemos a la tierra.

1.2. DE LA LECTO-ESCRITURA

— Que los radio educandos se capaciten para leer y escribir palabras formadas con las sílabas tie, tio, tui, tia, rra, rre, rri, rro, rru, con las sílabas simples directas y las sílabas de las palabras anteriores.

2.—RECURSOS A UTILIZAR

— los mismos de la sexta lección.

3.—PROCEDIMIENTO A SEGUIR

3.1. EN LA REFLEXION

— Para la reflexión el locutor puede usar las siguientes preguntas:

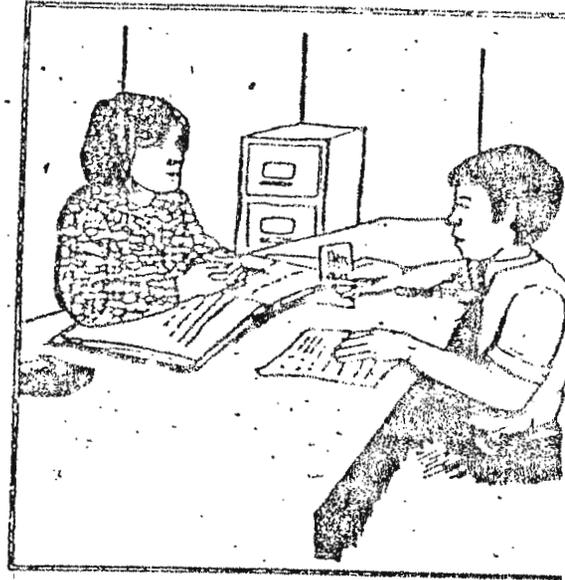
- ¿Porqué no tenemos tierra para cultivar?
- ¿Porque no tenemos tierra para construir nuestra vivienda?
- ¿Porqué los desplazados agudizan más la falta de tierra?
- ¿Han sido beneficiosas las reformas del gobierno? ¿Porqué?
- ¿Qué beneficios obtendríamos si la tierra fuera nuestra?
- ¿Como afecta la guerra en la falta de tierra?
- ¿Obtenemos beneficios de nuestro trabajo en la tierra? ¿Cuáles?
- ¿Podemos tener acceso a una parcela para cultivar o construir nuestra casa? ¿Porqué?

3.2. EN LA LECTO-ESCRITURA

— Orientar, dirigir y reforzar la formación de las sílabas simples directas con los diptongos tie, tio, tui, practicando su lectura.

LECCION # 2

- * Dialogar sobre lo que según los alumnos representa cada dibujo
- * Explicar el origen de cada palabra.
- * ¿Cómo se llaman las letras que forman una palabra?
- * Importancia de la interpretación y utilidad correcta de las vocales y consonantes en las palabras del Idioma Español.



r e f u g i a d o
 | | | | |
 e u i a o

d o c u m e n t a c i ó n
 | | | | |
 u e a i o

Leamos y escribamos las vocales:

a e i o u e u a i o

o _____

e _____

i _____



e du ca ci ón

/ / | | \

e u a i o

A a E e

I i

O o U u



murciélago

| | | |

u i e a o

ae io oe ue

* encerrar en un círculo las vocales de cada palabra

elote
ejote
Elena

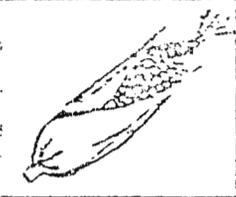
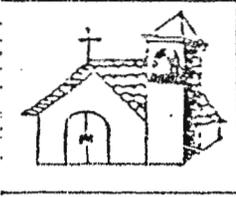
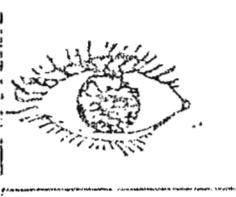
educación

izote

olla

uno
una
unido

4. LOS DIBUJOS
 y digan que representan. Luego que empiezan
 empieza el nombre de cada dibujo.

	O-O
	A-A
	e-e
	E-E
	i-i
	I-I
	O-O
	O-O
	U-U
	U-U

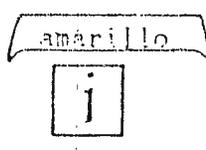
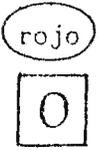
5. Que los alumnos dicten 5 palabras que empiezan con:

a i e o u

A I E O U

Este es un juego de letras y colores con cartelitos.

- * Se presentan 5 cartelitos con diferentes colores: rojo, azul, verde, amarillo, café. Cada color representa una vocal.
- * Se entrega un papelito a cada alumno con una vocal. Cuando la profesora levanta un cartelito, los alumnos que tienen la vocal que corresponde al color del cartelito levantado pasan a la pizarra a escribirla 10 veces. Los demás alumnos escriben la misma vocal en el cuaderno.



- * Generar un diálogo sobre los nombres de personas que comienzan con vocales.
Ejm: "Levanten la mano los alumnos que tienen un nombre que comienza con o...., ahora los que comienzan con a...."
- * Luego explicar la utilización y diferencia de las letras mayúsculas y minúsculas.

Ejercicios:

ai oe ea iu

A - E - I - O - U

ea ie ua ia

E - O - U - A - I

- * Ejercitar la escritura de las letras en el cuaderno, arena, suelo, pizarra, papel, recortando, pegando, coloreando, etc.

PROGRAMA DE ALFABETIZACION Y EDUCACION DE ADULTOS
DIRECCION DE EDUCACION DE ADULTOS DEL
MINISTERIO DE EDUCACION

Son 4 los programas que lleva el Ministerio de Educación hasta 1992.

1. Escuelas Nocturnas.
2. Habilitación para el trabajo.
3. Alfabetización - Neo-lectura, cálculo.
4. Educación a distancia.

Enfoque

Disminuir el alto nivel de analfabetismo, ya que la alfabetización es una tarea nacional. Las personas tienen su conocimiento sobre la realidad.

Marco Geográfico

Se atiende las tres zonas del país, con seis sub-regiones que llevan el trabajo operativo en cada una.

Método

Es un método psicosocial, situación de la problemática de la realidad.

Material Utilizado

El material utilizado por los asociados (quienes son

alfabetizados) consta de 19 lecciones a nivel del método distribuido en seis cuadernos de trabajo. Lo que más se asegura que el usuario tenga los conocimientos de la lecto-escritura, como lo principal de su aprendizaje.

PROGRAMA DE ALFABETIZACION Y LITERATURA EN EL SALVADOR
(ALFALIT)

DESCRIPCION

Nacimiento

Como programa de alfabetización nace en el año de 1982; pertenece a una red Latinoamericana de ALFALIT; desde el principio ha desarrollado su trabajo social-educativo como un organismo puramente evangélico, con una notoria promoción cristiana y social.

Areas de trabajo:

1. Desarrollo Comunal

a. Sub-programa

- Producción
- Alfabetización
- De la Mujer
- Salud

2. Desarrollo Educativo

- Educación básica, formal y no formal (a nivel de proceso)
- Educación cristiana (servicio pastoral)
- Educación para la paz y la reconciliación
- Educación para los derechos humanos
- Conservación del medio ambiente

Motivación Originante

El analfabetismo y la ausencia de una educación de adultos y de una cultura popular; su motivación principal "alfabetizar para evangelizar".

Momento Histórico

Carencia de políticas gubernamentales referidas a una educación integral y de desarrollo del hombre salvadoreño. El alto grado de pobreza y la situación de guerra civil.

Concepción del Hombre

Para ALFALIT, la alfabetización es considerada como un medio, para dar al hombre analfabeta un nivel de conciencia social que le permita valorar su cultura y transformar su medio social en que vive. Pretende formar un individuo democrático, crítico y participativo.

Funciones Sociales de la Educación

Integrar al hombre a un proceso de auto desarrollo comunal. Elevar su nivel de conciencia social.

Métodos Utilizados

Utilizo el método de palabras generadoras de Paulo Freire.

Población a la que se Dirige

ALFALIT trabaja principalmente con personas adultas de la zona rural y semi-urbanas del país.

Naturaleza o Tipo de Educación

La educación es considerada como una acción popular en donde todos participan activamente.

PROGRAMA DE EDUCACION BASICA (PEBA) DEL
ARZOBISPADO DE SAN SALVADOR

Descripción

Nacimiento del Programa:

El programa nace como iniciativa del Arzobispado de San Salvador en el año de 1986; con la finalidad de ayudar al hombre salvadoreño a que sea promotor de su propio desarrollo social y económico; como también a contribuir a la solución del analfabetismo en el país.

"La iglesia tiene motivaciones de carácter social, de cara a la dura realidad de las grandes mayorías". 1/

Como programa funcional empieza a desarrollarse en 1987, atendiendo especialmente a la población adulta de las áreas rurales; era un programa radiofónico con la finalidad de enseñar a escribir y leer, orientado a la promoción integral del hombre.

Motivación Originante

El programa mantiene la iniciativa de que es necesario elevar el nivel de conciencia del hombre para que éste se promueva y pueda desarrollarse en su medio.

1/ Sistematización de la Experiencia del Programa Radiofónico del Arzobispado de San Salvador. PEBA (1987-1989); pág. 19. 1990.

Al comienzo de las acciones educativas, se ve la urgente necesidad de Alfabetización del país; el alto índice de Analfabetismo y los problemas educativos a nivel nacional; deserción escolar, faltas de escuelas. El problema del analfabetismo afectaba fundamentalmente a la mujer y a los niños del área rural, como también a los sectores zonales más desfavorecidos de las áreas urbanas.

"El PEBA entiende la Alfabetización como un proceso de Humanización del hombre, para que éste cada día vaya tomando conciencia de su dignidad de persona humana, que tiene deberes que cumplir y derechos que reclamar y que exigir en un momento histórico y en una sociedad determinada". 2/

El PEBA ve el Analfabetismo con mucha seriedad y lo clasifica como un programa social crónico que afecta a más de la mitad de la población; y comienza a desarrollar un programa de educación básica que al menos responda a las necesidades e intereses de las grandes mayorías con el fin de contribuir a la promoción y elevación de vida del hombre.

2/ Idem pág. 54.

La necesidad de solución de estos problemas permite que se planteen objetivos y se implementen estrategias que faciliten su desarrollo.

Objetivos que Plantea

- 1) Promover el aprendizaje de la lectura, escritura y de la matemática básica.
- 2) Promover la continuidad educativa de niños, jóvenes y adultos alfabetizados o de escasa escolaridad, a fin de consolidar los conocimientos adquiridos.
- 3) Diseñar un programa curricular con base a las necesidades de los educandos, con el fin de estimular el desarrollo de la conciencia crítica y la toma de decisiones.
- 4) Promocionar la participación de la mujer.
- 5) Participación organizada de jóvenes y adultos en la solución de algunos problemas locales y familiares.

El PEBA visualiza los problemas que más afectan a los salvadoreños y promueve su programa, atendiendo prioritariamente a los más necesitados del país. Le motiva el hecho de que la mitad de los salvadoreños no saben leer ni escribir, y crea una nueva opción para ellos.

La motivación principal del programa radica en el hecho de mejorar las ofertas educativas que se presentaban

a los salvadoreños que no sabían leer ni escribir y posteriormente elevarlos hasta el punto de que fueran capaces de transformar su medio social y cultural.

La Educación es la que convierte al educando en sujeto de su propio desarrollo. La Educación es efectivamente el medio clave para liberar a los pueblos de toda servidumbre y para hacerlo ascender "de condiciones de vida menos humanas a condiciones más humanas, teniendo en cuenta que el hombre es el responsable y el artífice principal de su éxito o de su fracaso". 3/

MOMENTO HISTORICO

El programa surge en un momento de confusiones políticas y militares significativas, pobreza generalizada, guerra civil y un poder de gobierno "Demócrata Cristiano" que ejerce influencia en todos los aspectos del desarrollo del país; sumado a esto también el terremoto de 1986, vienen a caracterizar la situación del programa.

"Con los problemas de educación, también han ido la falta de viviendas, la desnutrición, el desempleo, la falta de servicios, la marginación política y otras carencias más". 4/

3/ Documento de Medellín, No.3.

4/ Sistematización de la Experiencia Radiofónica del Arzobispado de San Salvador (1987-1989). Pág. 22, 1990.

El injusto ordenamiento de la estructura económica que ha vivido El Salvador por muchas épocas trajo en esa fecha del programa. Aparte de la guerra civil y la pobreza, el desempleo y el subempleo que se estimaba alrededor del 60% de la población económicamente activa, la inflación, la deuda externa, el ordenamiento de la tierra que se elevaba a un 80% en manos de unos pocos y toda una serie de situaciones negativas en que se encuentra el naciente programa.

"Más de 70 mil muertos, centenares de miles de desplazados y refugiados, miles de personas desaparecidas, pérdida del respeto a la vida, la polarización social y política, el irrespeto frecuente por parte del gobierno al derecho de reunión, apatía política, etc.". 5/

El momento histórico en que surge el programa es significativo pues muestra un período difícil y duro; envuelto en una serie de penurias y calamidades se lanza con el único fin de contribuir a la Erradicación del Analfabetismo y hacer del hombre salvadoreño un artífice de su propio destino.

El momento también se va a caracterizar por el naci-

5/ Idem pág. 21

miento de muchas organizaciones populares que van a presionar al gobierno para acelerar el cambio social en el país.

Las condiciones de pobreza de la gente, a las cuales se piensa Alfabetizar también es significativa, ellos toman en segundo plano la Alfabetización y quieren satisfacer primero otras necesidades más urgentes como la salud, la alimentación y la vivienda.

VISION DEL HOMBRE

El PEBA busca la promoción integral del hombre y mantiene el principio de que la educación no es un privilegio de unos pocos, sino un derecho de todos.

Mantiene una imagen cristiana-evangélica del hombre, que se caracteriza por una igualdad de condiciones; esta imagen el PEBA la entiende como prolongación del Reino de Dios aquí en la tierra.

El programa de Educación Básica considera al hombre Analfabeta como un ser activo y partícipe del Proceso de Humanización. Tiene una visión popular y participatoria de cara a los intereses, problemas y potencialidades de sus beneficiarios; infiere que la Educación Básica, es una respuesta a las realidades de vida de cada comunidad, y

está en función del proyecto de vida de cada persona necesitada.

"Por su parte los conocimientos básicos comprenden los aprendizajes teóricos y prácticos, y destrezas esenciales que requieren las personas para vivir con decoro, trabajar dignamente, atender sus necesidades primarias, continuar aprendiendo, mejorar su calidad de vida y participar concientemente en la transformación de su medio". 6/

Podemos ampliar lo siguiente: "que el PEBA busca la formación del hombre nuevo, inculcando valores como: la solidaridad, la honestidad, la disciplina y otros. Tiene como columna vertebral el diálogo, la reflexión, la comunicación horizontal y la participación". 7/

El hombre es un ser bio-psico-social, el cual tiene motivaciones y necesidades que llenar, por tanto es importante ayudarle a encontrar mecanismos factibles de desarrollo; y es la Alfabetización uno de tantos. El PEBA siente la necesidad de promoción humana y concibe su fi-

6/ UNESCO/CAP, Orientaciones para elaborar el Plan Nacional de Acción de Educación para Todos. Pág. 10-11, 1990.

7/ Sistematización de la experiencia del programa radiofónico del Arzobispado de San Salvador (1987-89), pág.13, 1990.

losofía como praxis liberadora en un mundo falto de oportunidades educativas y sociales.

La idea del hombre está centrada en la serie de necesidades e intereses; el hombre que se quiere formar tiene muchas aspiraciones y sabe muchas cosas de su propio ambiente, lo que falta es un acompañamiento real que le permita un crecimiento cultural y social.

El hombre según el programa de Educación Básica se caracteriza por ser un ser capaz de perfeccionamiento. Es por eso que quiere formarlo en toda su dimensión bio-psico-social.

POBLACION A LA QUE SE DIRIGE

La experiencia educativa del PEBA se efectúa en los cantones, barrios, pueblos, colonias y zonas urbanas marginales de El Salvador. En un principio se trabajó con una población netamente adulta; pero al ver que los datos estadísticos oficiales que demostraban que nuestro sistema educativo no era capaz de dar cobertura a toda la población estudiantil, se vio en la necesidad de adoptar estrategias favorables que beneficiaran a jóvenes y niños en edad escolar; que no tenían la oportunidad de educarse. Esto lo confirman los datos siguientes:

En 1987- en Educación Parvularia, sólo se atendió al

16% de la población apta para ese nivel y de ese porcentaje atendido el 88% era urbano y el 12% era rural.

En 1987- en Educación Básica en el área rural, del total de niños de 7 a 12 años, se matriculó el 55%; quedando fuera del sistema educativo el 45%. En el área urbana quedó el 14% fuera de matrícula.

Y según UNICEF en 1987 fueron 600 mil niños que quedaron sin estudiar a nivel nacional.

Viviendo este panorama, podemos decir que la situación educativa para ese año era problematizadora y requería una ayuda favorable que permitiera en parte cubrir las necesidades educativas de estos sectores.

El Programa de Educación Básica (PEBA) dentro de sus objetivos plantea: Promover la continuidad educativa de niños, jóvenes y adultos alfabetizados o de escasa escolaridad, a fin de consolidar la lecto-escritura, la matemática básica y su realidad de vida evitando el analfabetismo por desuso; criterio que mantiene desde sus inicios y que a diario lo renueva en los círculos de Alfabetización y Continuidad Educativa.

METODOS UTILIZADOS

El PEBA realiza una investigación temática previa al trabajo de Alfabetización. Se habla de que las investigaciones se llevaban a cabo los sábados y domingos con el apoyo del equipo de trabajo que se había formado en 1987.

De este trabajo de investigación se definen las áreas, los temas, los contenidos y las palabras generadoras que se convertirían como parte del material de enseñanza para los Alfabetizandos.

Es importante mencionar que este programa utiliza el método participativo, en donde se toma al educando como sujeto activo de su propio desarrollo y que aprende a través de la reflexión sobre su propia práctica.

"La participación que se le da a los beneficiarios dentro de las actividades del PEBA, es una manifestación de la fe en la capacidad creadora del hombre, la importancia que éstos tienen dentro del programa y del papel que ellos como sujetos protagónicos desempeñan dentro del proceso educativo". 8/

8/ Sistematización de la Experiencia del Programa Radiofónico del Arzobispado de San Salvador (1987-89), 1990. Pág. 34.

Es importante mencionar que este método parate de una realidad concreta y se adapta en alguna medida a las necesidades socio-educativas de los alfabetizandos; aplicando las técnicas de la Educación Popular que Paulo Freire desarrolla en la Pedagogía del Oprimido. "Los hombres no se hacen en el silencio, sino en la palabra, en el trabajo, en la acción, en la reflexión". 9/

El método participativo fomenta una serie de valores que el Programa de Educación Básica tiene presente en su trabajo de Alfabetización como lo es: La Solidaridad, la Participación Social, la Democracia, etc. Todo lo que el asociado hace y aprende es fruto de su participación y manipulación del medio en que vive, es producto de una construcción colectiva, en donde todos participan a partir de sus experiencias. Es así como la Educación es vista no sólo como un fin en sí, sino como un apoyo práctico para el desarrollo, en otras palabras, servirá para formar al hombre para la vida.

NATURALEZA O TIPO DE EDUCACION

El programa mantiene la idea de una Educación Permanente, Popular y Flexible, basada en la concepción cristiana que se tiene del hombre. La Educación es un proceso

9/ Paulo Freire, Pedagogía del Oprimido, Edit. Siglo XXI, México 1974, pág. 100.

mediante el cual "todos enseñamos y todos aprendemos"; y nos vamos configurando con nuestro medio social, político y cultural. Es una educación permanente porque permite que el beneficiario sea el sujeto de su propio aprendizaje, gestor de sus destrezas y habilidades. "Es una educación permanente que abarca todas las etapas de la vida". 10/

Esta educación que se plantea desde un principio tiene como columna vertebral el diálogo, la comunicación horizontal, la reflexión y la participación.

Como se decía anteriormente busca la formación integral del beneficiario. De ahí que el PEBA como programa busca una estrategia integral que le permita atender a niños, jóvenes y adultos, de manera preferencial a los más pobres y necesitados.

La Educación Popular que promueve el PEBA está relacionada a las necesidades de las grandes mayorías de El Salvador, a quienes afecta directamente el Analfabetismo y la falta de educación. La flexibilidad educativa del PEBA permite la participación más activa tanto radial como

10/ Documento sobre Educación XXXI. Asamblea Plenaria. Colombia. 1975.

preferencial del beneficiario; no podemos dejar de mencionar que el tipo de educación aquí planteado tiene un significado trascendental y práctico que ha sido utilizado en muchos países de área de Latinoamérica, como es el caso del Taller de Acción Cultural (TAC) de Chile, el centro "José María Arquedas" de Cuzco, Perú y la Red de Alfabetización Popular de Guatemala a través de su núcleo de Educación Indígena.

Es importante mencionar que esta educación permanente y popular permite en los círculos de Alfabetización una participación más consciente y activa por parte de los educandos y educadores.

FUNCIONES SOCIALES DE LA EDUCACION

La función social del programa se basa en la promoción y formación del hombre de una forma integral.

El PEBA adopta una estrategia global e integral que permite consolidar la educación básica de los adultos, todos sus conocimientos, habilidades, destrezas, valores y actitudes que les permita desenvolverse de una manera efectiva dentro de su entorno social.

Según el PEBA, estas funciones sociales están en relación directa con el proceso evolutivo de cada comunidad,

con las concepciones y necesidades básicas de la gente.

"La población adulta de un país no se lanza fácilmente a la aventura de Alfabetizarse, por el simple hecho de que se le diga que es indispensable para su vida, este señalamiento abstracto sólo tiene sentido en la medida en que sea una respuesta válida a sus necesidades básicas y a las aspiraciones relacionadas con su trabajo, con el mejoramiento de su vida familiar, con el crecimiento múltiple como persona en los diversos dominios de la existencia humana". 11/

El programa de Educación Básica parate de una realidad de pobreza y miseria; por ello desde un principio trabaja con fines evangélicos que se traducen en la ayuda a los más necesitados, a los más pobres de las zonas rurales y semi-urbanas de El Salvador.

Otro aspecto social importante es el hecho de apoyar y fomentar la Alfabetización y educación de adultos como parte fundamental del desarrollo.

11/ César Picón, Políticas y Estrategias de Alfabetización y Educación de Adultos en la Perspectiva del Estado y de la Sociedad Civil, PNUD/UNESCO, ELS/90/001, pág. 45.

.El programa en un principio se dedica a atender a sectores sociales con menos oportunidades de subsistencia como lo son los marginados y desplazados por el conflicto bélico.

Los valores centrales eran:

- a) El hombre por ser imagen de Dios, es una persona con valores, derechos y dignidad inquebrantables.
- b) De sensibilidad; de considerar a los más pobres como los que necesitan ayuda educativa y social.
- c) Ser colaboradores, en la transformación del mundo.

Estos lineamientos permiten ver que el programa tiene un trabajo social enorme y que va consolidando poco a poco.

TAREAS O ACCIONES

Son muchos los resultados que se han obtenido de los cuales estos son los mas sobresalientes y relevantes.

CLASIFICACION:

POSITIVOS:

- 1- Credibilidad y reconocimiento a nivel comunal, nacional e internacional.
- 2- Consolidación y funcionamiento de las estructuras organizativas de campo.

- Consejos de educación zonal,
 - Consejo local de educación y
 - Núcleo de Educación.
- 3- Satisfacción de ciertas necesidades educativas (cuadernos, pizarra, yeso, etc.).
 - 4- Participación de voluntarios y beneficiarios en las actividades del programa y de otras de su comunidad o de su zona.
 - 5- Romper con mentalidades localistas y ver el trabajo educativo desde una perspectiva de zona, región y nacional.
 - 6- Conciencia crítica en todas las estructuras organizativas del programa.
 - 7- Formación y capacitación permanente de todos los voluntarios y técnicos.
 - 8- Permanencia y constancia de muchos voluntarios y beneficiarios.
 - 9- Promoción de valores artísticos y culturales.
 - 10- El material educativo ha sabido responder a los problemas necesidades e intereses de los beneficiarios.
 - 11- Atención a los diferentes niveles de edad; niños, jóvenes y adultos.
 - 12- Haber enseñado a muchos a leer, escribir y hacer números.
 - 13- La ampliación de la cobertura del programa.

· NEGATIVOS:

- 1- Ciertas deserciones; que hasta 1990 comprendían el 25%.
- 2- La no aplicación del modelo de educación radial en algunas zonas de trabajo.
- 3- Suspensión del programa de salud preventiva en las comunidades.

CUANTITATIVOS:

- 1- Se han alfabetizado muchas personas entre niños, jóvenes y adultos. Con la participación del 70% de mujeres.
- 2- La continuidad educativa se estima alrededor de 17,000 personas entre niños, jóvenes y adultos.
- 3- Ha capacitado a 4,500 voluntarios (monitores guías, promotores locales) en la Alfabetización inicial y en la continuidad educativa.
- 4- Ha capacitado 6,280 personas sobre los contenidos de la Supervivencia Infantil.
- 5- Ha creado consejos locales de educación y consejos de Educación Zonal.

ANEXO No. 19

COMITE INTERGREMIAL PARA LA ALFABETIZACION DE LA
ZONA ORIENTAL (C.I.A.Z.O.)

DESCRIPCION

Nacimiento

El C.I.A.Z.O. fue creado en el año de 1988 y está integrado por diferentes instituciones, gremios y comunidades de la zona oriental. Está integrado también por cooperativistas agrícolas independientes y del sector reformado; por asociaciones de mujeres, asociaciones de indígenas, representantes de comunidades rurales, repatriados, asociaciones de promoción humana. Es apoyado a nivel técnico por pedagogos contratados por la Fundación para la Autogestión y Solidaridad para los Trabajadores Salvadoreños (FASTRAS) en combinación con docentes y especialistas del Centro Universitario de Oriente (CUO).

Para lanzarse al trabajo de alfabetización el comité realizó una investigación que permitió detectar las necesidades propias de cada comunidad; educativas, sociales, económicas y culturales; se posibilitó la definición del universo vocabular en el que se sustentan las palabras generadoras del material educativo propio.

Es un comité de coordinación y cooperación para las cooperativas y asociaciones que llevan trabajo de alfabe-

tización y educación de adultos en las comunidades rurales y semi-urbanas.

El C.I.A.Z.O. desde su nacimiento ve a la alfabetización como una solución de mejoramiento y desarrollo social y económico para los más pobres; quienes son siempre los más afectados por los problemas políticos y sociales del país.

Es una respuesta a la realidad de los más necesitados; basada en la experiencia de cada uno: personal y comunitaria.

El comité tiene como prioridad de trabajo: "el alfabetizar para la paz"; tomando en cuenta que todos los salvadoreños deben de participar en este proyecto de solidaridad y hermandad.

Desde un principio definió y planificó estrategias de enseñanza que mejoran en parte el trabajo de alfabetización y concientización.

El C.I.A.Z.O. se caracteriza por ser un organismo con una naturaleza y carácter propios basado en un enfoque social y popular.

Motivación Originante

El problema del analfabetismo no es un fenómeno aislado, sino que está determinado por el injusto ordenamiento social, que permite a unos pocos el acceso a los beneficios de la riqueza nacional y al mismo tiempo margina a las grandes mayorías del país.

Este problema unido a la falta de preocupación del gobierno en turno alrededor de la educación, la pobreza extrema, la falta de escuelas y el deseo de hacer más integral el trabajo educativo con las bases; es en parte lo que motiva al comité intergremial a trabajar fuertemente por la alfabetización en El Salvador.

Se necesita más representatividad con las asociaciones, y cooperativas que llevan programas de ayuda social y de trabajo, se requiere un representante que aglutine y promueva en cada una de ellas un trabajo integral de alfabetización y educación de adultos; creándose la intergremial como se le llama en la zona oriente del país.

Unido a las necesidades y a las motivaciones propias del momento, es que se crea un ambiente causal de organización y planificación de estrategias y metodologías propias.

Las necesidades originantes del trabajo de alfabetización están en relación histórica con los graves problemas de los sectores populares, como lo son: la educación, la salud, la vivienda y la alimentación.

No basta con enseñarle al campesino a leer y a escribir, sino que es necesario ayudarlo a que por su propia capacidad sea promotor de progreso y libertad.

"La educación verdadera es praxis, reflexión y acción del hombre sobre el mundo para transformarlo" 1/

El C.I.A.Z.O. tiene motivaciones sociales y políticas significativas al iniciar su trabajo de alfabetización; desde un principio caracteriza su labor educativa como una búsqueda de la paz y la libertad plenas.

Configura alternativas de solución al problema del analfabetismo, que afecta a más del 50% de los salvadoreños.

Momento Histórico

El C.I.A.Z.O. presenta el analfabetismo como un atentado para la dignidad humana y una violación a los dere-

1/ Paulo Freire, La Educación como Práctica de la Libertad. Editorial Siglo XXI, México pp. 7, 1987.

chos de la persona. Es un problema social que afecta a todos y especialmente a los sectores más pobres del país.

La guerra civil que desde hace una década vivió El Salvador, la injusticia, la persecución, la represión, la inseguridad para los agentes alfabetizadores, la desinformación en torno a las organizaciones populares, distinguen la época del naciente programa.

Trabaja desde un principio por la alfabetización y educación de los más pobres.

Se ve envuelto en carencias económicas y humanas para realizar sus actividades.

Con la base de la participación de cada institución integrada al Comité, el CIAZO ha venido consolidando, la coordinación de su trabajo, impulsó campañas de formación para líderes comunales que permitieron el trabajo efectivo con las bases.

Otro aspecto de la época también fue la falta de apoyo de las dependencias gubernamentales, que muchas veces obstaculizaron la acción alfabetizadora.

Otro aspecto importante ya en el principio de la

práctica educativa alfabetizadora; eran las resistencias culturales, por un lado hacia una educación no acostumbrada y por el otro la lacra de machismo que frenaba la incorporación masiva de las mujeres.

Todo esto se dio en sus orígenes, bastante marcados y hasta complicados de solucionarlos.

Desde un principio el CIAZO se propone la tarea firme de reducir el alto índice de analfabetismo, ya que considera que mientras éste persista, la baja productividad, la ignorancia, el subdesarrollo, la injusticia, el atraso cultural y la falta de derechos seguirán profundizándose.

Concepción del Hombre

CIAZO propone que con la alfabetización, además de aprender a leer y a escribir letras y palabras el hombre, aprenda a leer su realidad y puedan solucionar sus problemas.

El hombre es hacedor de su propia cultura e historia, tiene una serie de potencialidades que explotar, es un ser bio-psico-social que tiene necesidades, actitudes y derechos.

La concepción del hombre se basa en lo que Paulo Freire afirma en su pedagogía del oprimido "de que el hombre es sujeto de su propio destino histórico".

Hacer cultura es tomar conciencia social de las necesidades. El hombre para CIAZO debe crear su historia teniendo en cuenta su medio social en que se desarrolla; para transformarlo y dominarlo con su capacidad innovadora y creadora.

La alfabetización debe ser y así lo ve el comité intergremial, un esfuerzo de la propia población o comunidad para vivir con dignidad en procura de un mejor porvenir de justicia y libertad. Todo esto el comité intergremial lo expresa en los objetivos siguientes:

- 1) El desarrollo de la capacidad de análisis de los alfabetizadores y su creatividad para encontrar solución a sus problemas que enfrentan a través del compromiso y la participación consciente.
- 2) Propiciar la participación plena en el proceso de transformación de su realidad.

El hombre debe estar en constante relación entre lo aprendido cada día y su medio de trabajo ordinario, debe procurar en cada momento la participación, el diálogo y la

reflexión con el alfabetizador o facilitador de los aprendizajes.

CIAZO pretende con su programa no sólo enseñar a leer y escribir a los analfabetas, sino generar alternativas de educación, un nuevo tipo de educación en donde el hombre salvadoreño participe más libremente y sea capaz de transformar y tomar conciencia de su realidad social.

Funciones Sociales de la Educación

La educación es vista como proceso de cambio, en donde todos aprendemos; es una educación horizontal, es un aprendizaje-aprendizaje entre todos, una de las funciones sociales es integrar al adulto al proceso de cambio y transformación de la sociedad. La educación es social y popular, permite una solidaridad entre los cooperativistas y asociados.

Como función social se considera que la educación es una práctica de humanización de los hombres y la alfabetización un acto creador, a través del cual los alfabetizados aprenden a decir su palabra, a expresar sus ideas y sentimientos; permite actualizar la vida de las comunidades y posibilita el desvelamiento del mundo.

La educación es un derecho inalienable para el adulto

como lo dice la constitución de la República en el Artículo 53: "El derecho a la educación y a la cultura es inherente a la persona humana". Paulo Freire afirma "solamente a través de la educación, se puede hacer la verdadera sociedad humana y que dentro de las condiciones históricas de la sociedad es de vital importancia la concientización de las grandes mayorías, que a través de su proceso educativo propicie la autoreflexión sobre su tiempo y espacio". 2/

Las funciones sociales están encaminadas según el CIAZO a fortalecer en el asociado los niveles de conciencia, autoestima y solidaridad, permitiendo una acción-reflexión de su propio medio, capaz de transformarlo y definirlo.

La reflexión y la acción son elementos educativos importantes para CIAZO; la mentalidad crítica de la realidad, el desarrollo económico y social por otro.

El trabajo, la recreación y la educación del adulto se ven influenciados por las características del mismo y esto lo podemos comprobar en el momento de analizar a

2/ Paulo Freire, Sobre la Acción Cultural. Edit. ICIRA, Santiago de Chile, 1969, Cap. 1 pp. 44-45.

nuestros adultos cuyas características son:

- 1) Tienden a poner dificultades ante los demás.
- 2) El adulto le es muy difícil desprenderse de su timidez.
- 3) El adulto no le gusta el regaño.
- 4) El adulto es un ser bio-psico-social e histórico.
- 5) Al adulto no le gusta que le impongan.
- 6) Al adulto se le debe tratar en forma moderada.

Ante estas características, es indudable que la educación parte de la realidad misma del adulto; la acción educativa se entiende como facilitadora de nuevos aprendizajes en donde de una forma horizontal el facilitador y asociado aprenden y enseñan juntos.

"Entendemos por enseñanza, la acción de propiciar conocimientos al adulto, en donde el alfabetizador voluntario se convierte en un incentivador de conciencias que ayudará a sus compañeros a tener aprovechamiento en lo que hace".3/

Métodos

El comité intergremial utiliza el método psico-social de Paulo Freire, fundamentado en dos aspectos importantes:

3/ Federación Nacional de Asociaciones Cooperativas Agropecuarias FENACOA de R.L., Depto. de Educación. Perfil del Alfabetizador Voluntario. Mimeografiado. pp.2-3

1. Ubica a la alfabetización en la dinámica educativa a un nivel apropiado del adulto participante, esta dinámica se desarrolla en forma dialógica y problematizadora: Dialógica porque busca la interacción entre personas a través del diálogo y problematizadora porque pretende la inserción crítica del adulto o beneficiario sobre la realidad en la que está inmerso y en donde los hombres se educan entre sí, mediatizados por el mundo, hasta poder decir su palabra.
2. La alfabetización es identificada como proceso cultural de masas porque permite el crecimiento de la identidad social como significado concientizador, contribuye con la liberación y se antepone a la influencia de la invasión cultural de los infiltrados en el contexto socio-cultural de los oprimidos.

El método lo centra en el hecho de que el aprendizaje debe apoyarse en la selección de contenidos educativos referidos al contexto social del adulto y de la comunidad, en donde el adulto pueda adoptar una postura crítica-reflexiva y transformadora de la realidad en que vive.

"Es recomendable utilizar métodos activos" que estimulen y faciliten el trabajo reflexivo y creativo de los

participantes alrededor del análisis situacional".4/

Para la ejecución del método el comité integremial determinó dos fases muy importantes: La preparatoria y la operativa.

1) Fase preparatoria del método

1.1) Se organiza el programa y se aseguran tareas diseñadas con el grupo de alfabetizandos, esta fase comprende los siguientes pasos:

a) Investigación del universo vocabular: esto se realiza a través de encuentros informales con las personas de las cooperativas seleccionadas y en las que se busca identificar los vocablos que reflejen expresiones típicas de la población, es decir, sus experiencias, necesidades e intereses.

Ejemplos de las palabras seleccionadas: 20 palabras más comunes:

CASA	PACO	MUJERES	COMUNIDAD
COMIDA	ESCUELA	CAMPESINOS	MACHETE
VACUNA	NIÑO	FAMILIA	COOPERATIVA
BOTIQUIN	LLUVIA	GUITARRA	TIERRA
ASAMBLEA	CREDITO	LEYES	PAZ

4/ Plan Nacional de Educación para Todos. UNESCO/CAP. pp.29.

De esta investigación surgen 30 palabras de las cuales se toman 20 que fueron consideradas, palabras generadoras que van a permitir posteriormente un aprendizaje, comprensivo en la lectura y la escritura y en la reflexión y análisis extensivo de los hechos, para alcanzar el desarrollo del pensamiento reflexivo.

Al tener la selección de estas palabras, se les analiza, y se consideran en un primer momento con una riqueza fonética excelente, como también, con dificultad fonética y matiz pragmática y crítica.

- b) Creación de situaciones existenciales típicas del grupo (agrupación en unidades).

Después de seleccionadas las palabras el CIAZO: trabajó por encontrar elementos de estímulos; para que los alfabetizados establecieran y desarrollaran mejor su discusión temática que les favoreciera el análisis y la reflexión situacional. Estas palabras se organizaron en 6 unidades de aprendizaje y de trabajo; cada una con situaciones reales en que vive la gente.

UNIDADES DE TRABAJO

UNIDAD 1 : Motivándonos y preparándonos.

- Objetivos
- Analfabatismo
- Alfabetización

UNIDAD 2 : Nuestras necesidades

- Casa
- Comida
- Vacuna
- Pago
- Escuela

UNIDAD 3 : Nosotros los seres humanos

- Niño
- Mujeres
- Campesinos
- Familia
- Comunidad

UNIDAD 4 : Nosotros transformamos

- Machete
- Cooperativa
- Botiquin
- Lluvia
- Guitarra

UNIDAD 5 : Nuestro país

- Tierra
- Asamblea
- Crédito
- Leyes
- Paz

UNIDAD 6 : Conozcamos más

- Otros sonidos
- Otras consonantes
- Personajes de otro país
- Nuestro país, El Salvador

2) Fase Operativa

Esta fase operativa esta comprendida por dos momentos:

- a) La discusión de la situación (aspecto introductorio) ejemplo de ello - en la Unidad No.1, donde se señala el problema del analfabetismo como una situación social problematizadora.

"Tema: El Analfabetismo:

- Objetivos

1. Analizar el problema entre todos.

- Profundizar en sus causas y consecuencias en

nuestra vida diaria.

- Lectura del tema: "Analfabetos, son los que no saben leer ni escribir y más de la mitad de la población salvadoreña es analfabeta" 5/

- b) El aprendizaje de la lectura y escritura. La primera es precedente para la consecución de la otra. Pero las dos constituyen la forma acertada para que el adulto sea un ente crítico, valorativo y transformador de su realidad y de sí mismo".

Reflexión - Discusión
1er. momento

- Lectura - Escritura
2do. momento

VEAMOS Y PLATIQUEMOS

LEAMOS

ESCRIBAMOS

Para el primer momento se estableció la discusión existencial representado en dibujos y gráficas (ROTAFOLIO) en donde el beneficiario trata de encontrar junto al vo-

5/ Guía Metodológica para el alfabetizador. CIAZO, 1990. pp. 13.

luntario la descripción y el análisis de la situación que va a generar la reflexión - acción; lográndose un diálogo constante entre ellos; luego se da el proceso de lectura y escritura.

Naturaleza ó Tipo de Educación.

El tipo de educación que plantea el CIAZO - es aquella que contribuya al desarrollo social y económico del hombre analfabeta, debe ser y caracterizarse por integrar al adulto al trabajo productivo y desarrollo de su cooperativa.

La educación se concibe como interacción entre iguales, no individualista, sino dialogada y participativa. La educación es indesligable del objeto social, por ello es problematizadora e implica la inserción crítica de los participantes.

"El aprendizaje se manifiesta en el cambio de conducta del adulto, en su participación y el desarrollo de sus habilidades". 6/

6/ Federación Nacional de Asociaciones Cooperativas Agropecuarias, FENACOA DE R.L. Perfil del A.V. pp. 3.

"En las estrategias de alfabetización popular la intencionalidad es hacer una alfabetización que, conquistando espacios democráticos, contribuya a instrumentar a los sujetos educativos para encarar su supervivencia y para que se convierta en acto social de fortalecimiento de sus movimientos populares y del proceso de búsqueda transformadora a través de la alteración de las hegemonías de poder existentes". 7/

La educación debe ser realizada entre iguales, quienes están comprometidos en la construcción de una sociedad con ideales nuevos y liberadores.

La alfabetización como proceso cultural de los sectores populares permite transformar la sociedad y la propia realidad.

La acción alfabetizadora es vista según el comité intergremial para la Alf. de la zona oriental como una tarea de todos, con una magnitud social, política y económica significativas. La alfabetización es la resultante de la voluntad y necesidad política articulada del

7/ César Picón, Políticas y Estrategias de Alfabetización y Educación de Adultos en América Latina en la Perspectiva del Estado y de la Sociedad Civil PNUD/UNESCO. 1990 pp. 64-65.

pueblo.

Es una educación funcional que permite al adulto la aplicación de sus conocimientos en sus distintas áreas de trabajo.

Población

"Para cada gremio e institución; impulsar la tarea de la alfabetización constituye un avance cualitativo de todo su accionar, ya que dedicarse a este esfuerzo educativo representa la lucha por la conquista de un derecho inalienable de la persona humana: "leer y escribir". 8/

"Antes de comenzar, tengo que saber bien con quiénes vamos a trabajar: vamos a trabajar con nuestros compañeros que no pueden leer ni escribir: ellos son los alfabetizandos y yo soy el alfabetizador. Todos juntos, es decir nosotros, como los que formamos el círculo. Es importante saber que los alfabetizados:

- No pueden leer ni escribir, pero conocen las cosas y las palabras.
- No pueden hacer cuentas escritas, pero si pueden vender

8/ Ponencia, CIAZO, 12 de Septiembre de 1990.

y comprar sin equivocarse.

- Pueden manipular el machete, pero les cuesta manipular el lápiz.
- Tienen la experiencia de la vida.
- Les cuesta más aprender porque ya son adultos.
- Aprenden lo que les puede ser útil.
- Tienen algunos problemas de vista, de pena, de cansancio". 9/

El CIAZO desde sus inicios trabajó con los adultos del área rural de nuestro país, estos adultos están integrados a las sociedades cooperativas - agrícolas y del sector reformado que funcionan bajo la coordinación y apoyo del mismo.

La población que se pretendía alfabetizar de 1990 a 1991 era de 13 mil personas.

9/ Guía Metodológica, CIAZO, pp. 5.